



Годъ V.

Выпускъ 23-24.

1908 г.

Августа 1-го.

Многолѣтіе въ сочельникъ Рождества Христова и Богоявленія.

Многолѣтія эти воспѣваются на царскихъ часахъ и помѣщены, въ Минеяхъ—декабрьской подъ 24 декабря и—январской 5 января.

Если ихъ пѣть согласно Уставу малыхъ церквей на девятомъ часѣ, то при пѣніи народъ не осѣняется крестомъ, но іерей стоитъ на своемъ мѣстѣ предъ аналогіемъ, а діаконъ съ боку; если діакона не имѣется, то іерей кладетъ ноты на аналогій и возглашаетъ самъ.

«Въ большихъ же соборныхъ и храмѣхъ и гдѣ сіе подобаетъ», многолѣтія эти возглашаются по отпѣтіи литургіи, соединенной съ вечернею 24 декабря и 5 января, или отдѣльно совершаемой вечерни, что бываетъ въ тѣхъ случаяхъ, когда 24 декабря или 5 января бываетъ въ день субботній или воскресный. Итакъ въ сей день сочельника Рождества по отпустѣ литургіи или вечерни («Христосъ истинный Богъ нашъ») и по пропѣтіи: «Благочестивѣйшаго» іерей съ крестомъ и діаконъ съ образомъ въ преднесеніи свѣтильниковъ исходятъ на средину храма, полагаютъ икону на аналогій и поютъ тропарь и кондакъ Рождества, затѣмъ іерей говоритъ вторично, «слава Тѣбѣ, Христе Боже, упованіе наше слава Тебѣ» и творитъ отпустъ съ крестомъ: «Иже въ вертепѣ родивыйся» и проч., а діаконъ возглашаетъ многолѣтія. Въ сочельникъ Крещенія іерей, не сказавъ отпуста

литургіи, послѣ заамвонной молитвы возлагаетъ на главу крестъ, а діаконъ предшествуетъ ему съ кадиломъ и свѣчей, пономарій съ подсвѣчниками, и всѣ становятся за купелью, впереди которой къ востоку становятся два аналогія съ евангеліемъ и образомъ, и начинаютъ водосвятіе, но окончаніи коего творится изъ алтаря отпустъ литургіи, поется «Благочестивѣйшаго» и причтъ снова исходитъ за икону Крещенія и тамъ поютъ тропарь, кондакъ, отпустъ и великое многолѣтіе тѣмъ же порядкомъ, что и наканунѣ Рождества.

(Поч. Лис.)

БРАКЪ

У КИТАЙЦЕВЪ.

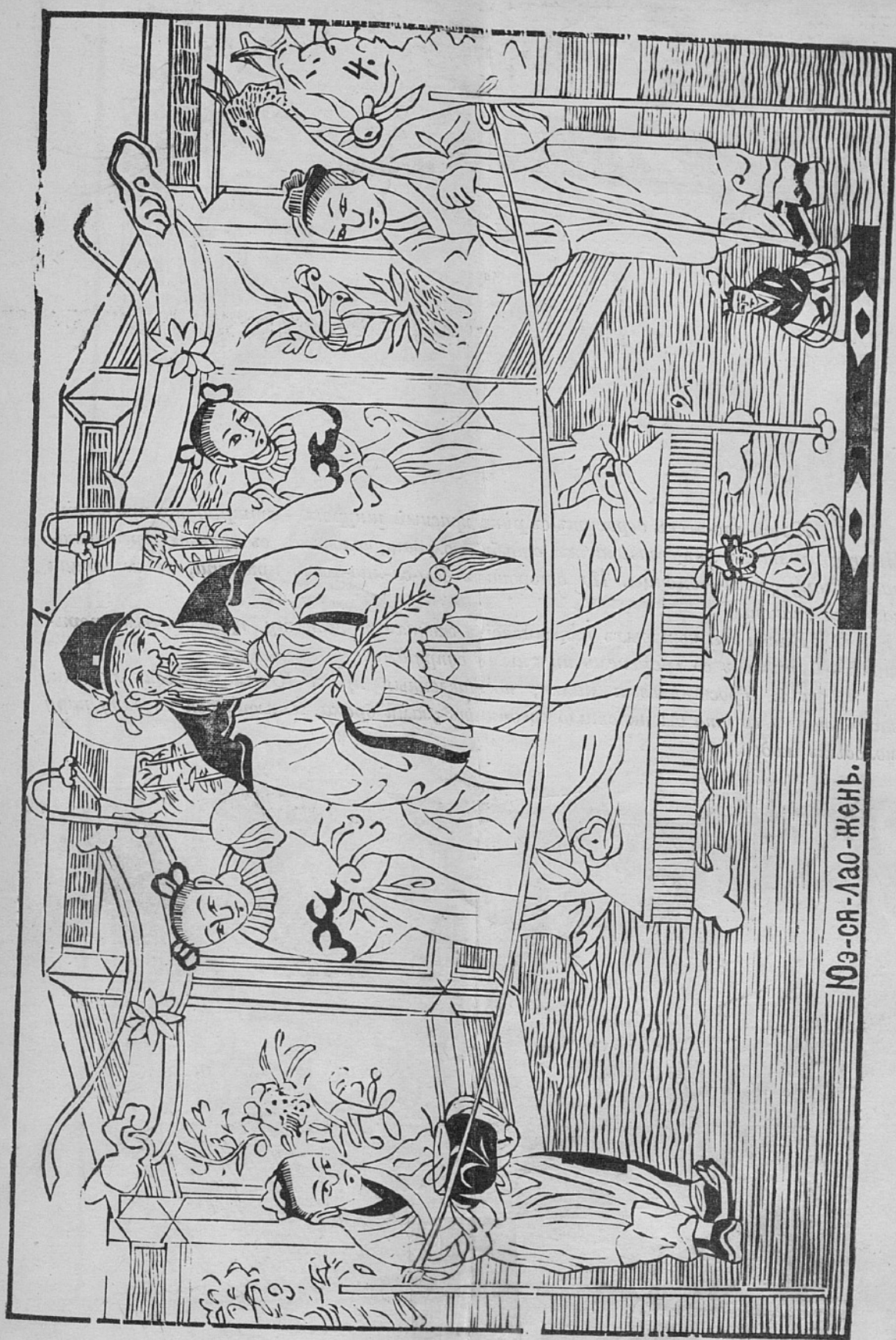
(Продолженіе; см. вып. 16-17. Кит. Бл.)

Полагаемъ, что не лишнее будетъ рассказать происхожденіе и значеніе этихъ существъ прежде описанія самой брачной церемоніи.

Тао-хуа-ньюй и По-чжоу гунъ.

Происхожденіе Тао-хуа-ньюй, существа враждебнаго брачнымъ союзамъ, и По-чжоу-гунъ, существа, покровительствующаго этимъ союзамъ, связано съ біографіей одного 佛 *Фо*, по имени 淨肚佛 *Дзинъ-ду-фо* (съ пустымъ, чистымъ чревомъ *Фо*), котораго истуканъ встрѣчается и въ буддійскихъ и въ Даосскихъ кумирняхъ. По характеру своему этотъ *Фо* долженъ принадлежать Даосамъ, хотя и носитъ буддійское названіе *Фо*. Эта странность произошла, впрочемъ, отъ того, что упомянутый *Фо*, бывши еще человѣкомъ и живя на землѣ, имѣлъ дѣло съ хэшапами (буддійскими монахами) и съ Даосами. Одна очень древняя театральная піеса подъ заглавіемъ 老僧點化 *Лао-сэнъ-дянь-хуа* (хэшанъ читающій проповѣдь), передаетъ исторію *Дзинъ-ду-фо* слѣдующимъ образомъ.

Одиннадцатой Китайской династіи 梁 *Лянъ*, Императоръ по прозванію 梁武 *Лянъ-ву* имѣлъ только одного сына, по имени 眞武 *Чжень-ву*. Дѣйствіе начинается съ того времени, когда *Чжень-ву* былъ уже женатъ и объявленъ наслѣдникомъ престола. Является *Лао-сэнъ* т. е. буддійскій монахъ и начинаетъ проповѣдывать принцу о суетѣ міра сего и о необходимости искать высшихъ, болѣе проч-

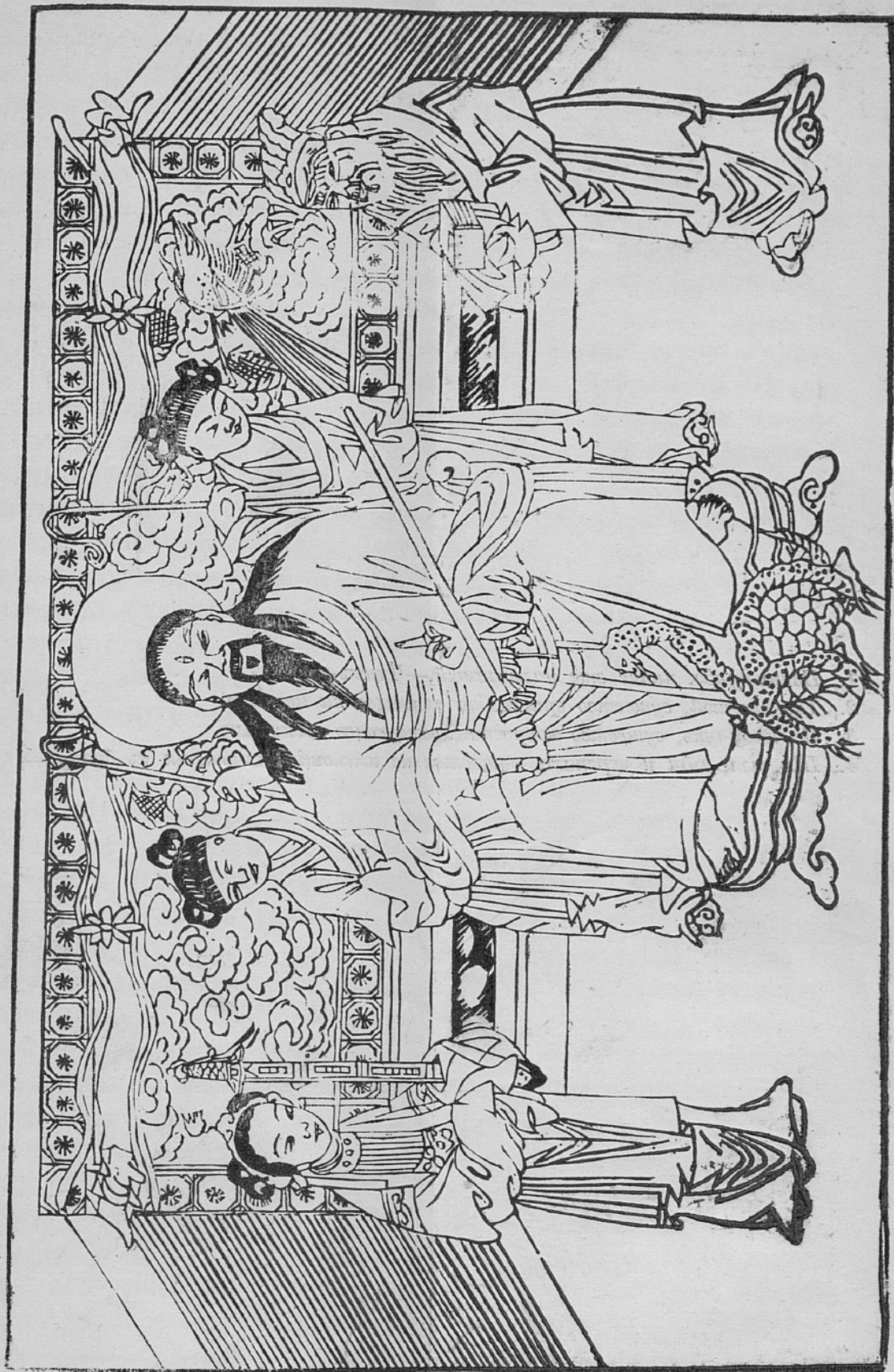


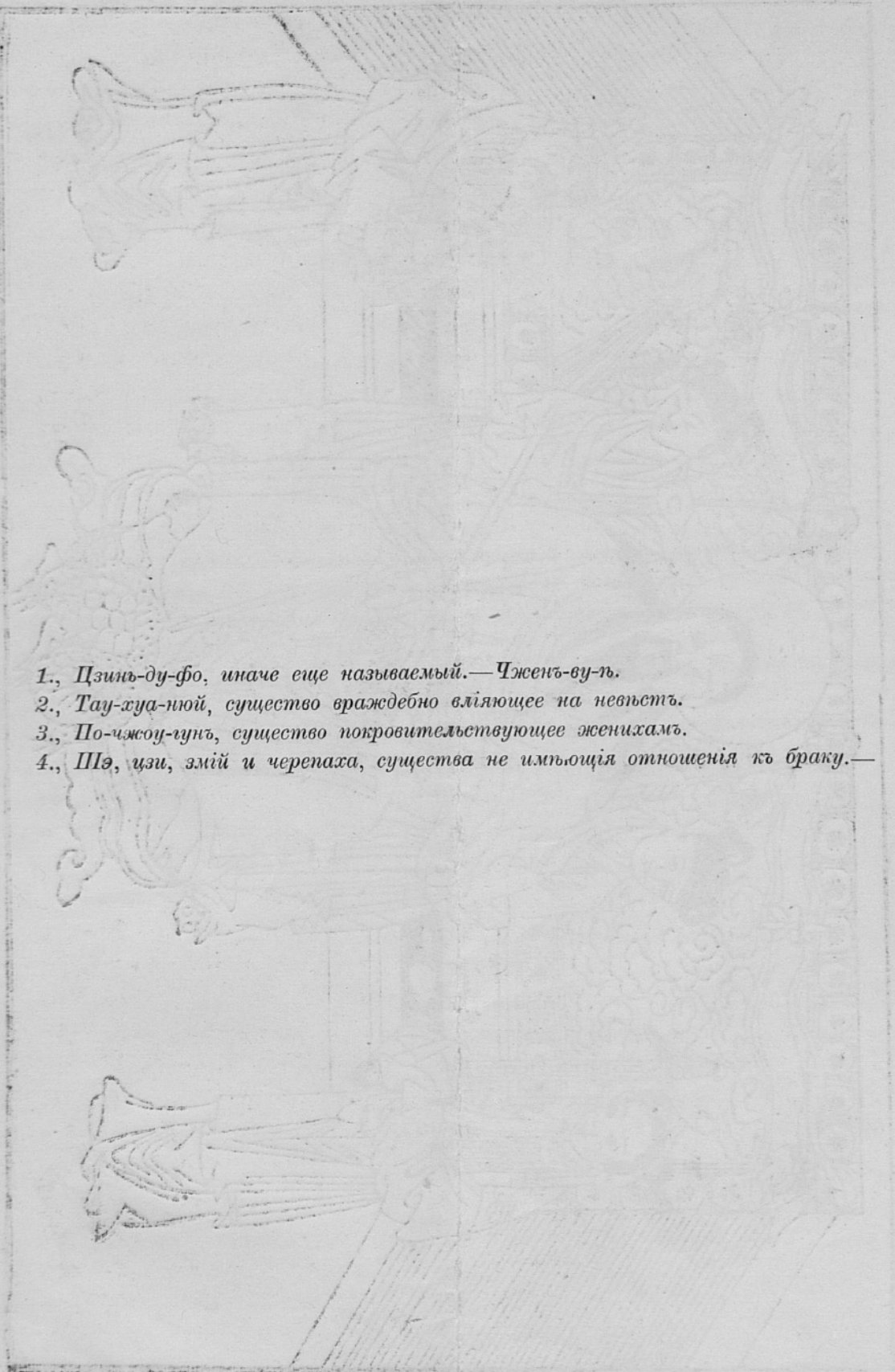
Юэ-ся-лао-жень.

1., Юэ-ся-лао-жень держитъ въ рукѣ красный шнурокъ—аттрибутъ профессіи. Шнуркомъ этимъ онъ связываетъ судьбу молодого человека, съ судьбою предназначенной ему жены—дѣвицы. По сторонамъ Юэ-ся-лао-жень прислуга, не имѣющая важнаго значенія.

2., Вѣски, на которыхъ взвѣшиваетъ жениха и невесту, прежде чѣмъ порѣшится—быть имъ со временемъ нѣжными супругами.

3, и 4., Тростниковыя палки, поставленныя предъ Юэ-ся-лао-жень людьми, задумавшими во что бы ни стало соединить узами брака, имѣющуюся въ виду пару молодыхъ людей.



- 
- 1., Цзинь-ду-фо, иначе еще называемый.—Чжень-ву-нь.
 - 2., Тау-хуа-ньюй, существо враждебно влияющее на невестъ.
 - 3., По-чжоу-чунь, существо покровительствующее женихамъ.
 - 4., Шэ, цзи, змѣй и черепаха, существа не имѣющія отношенія къ браку.—

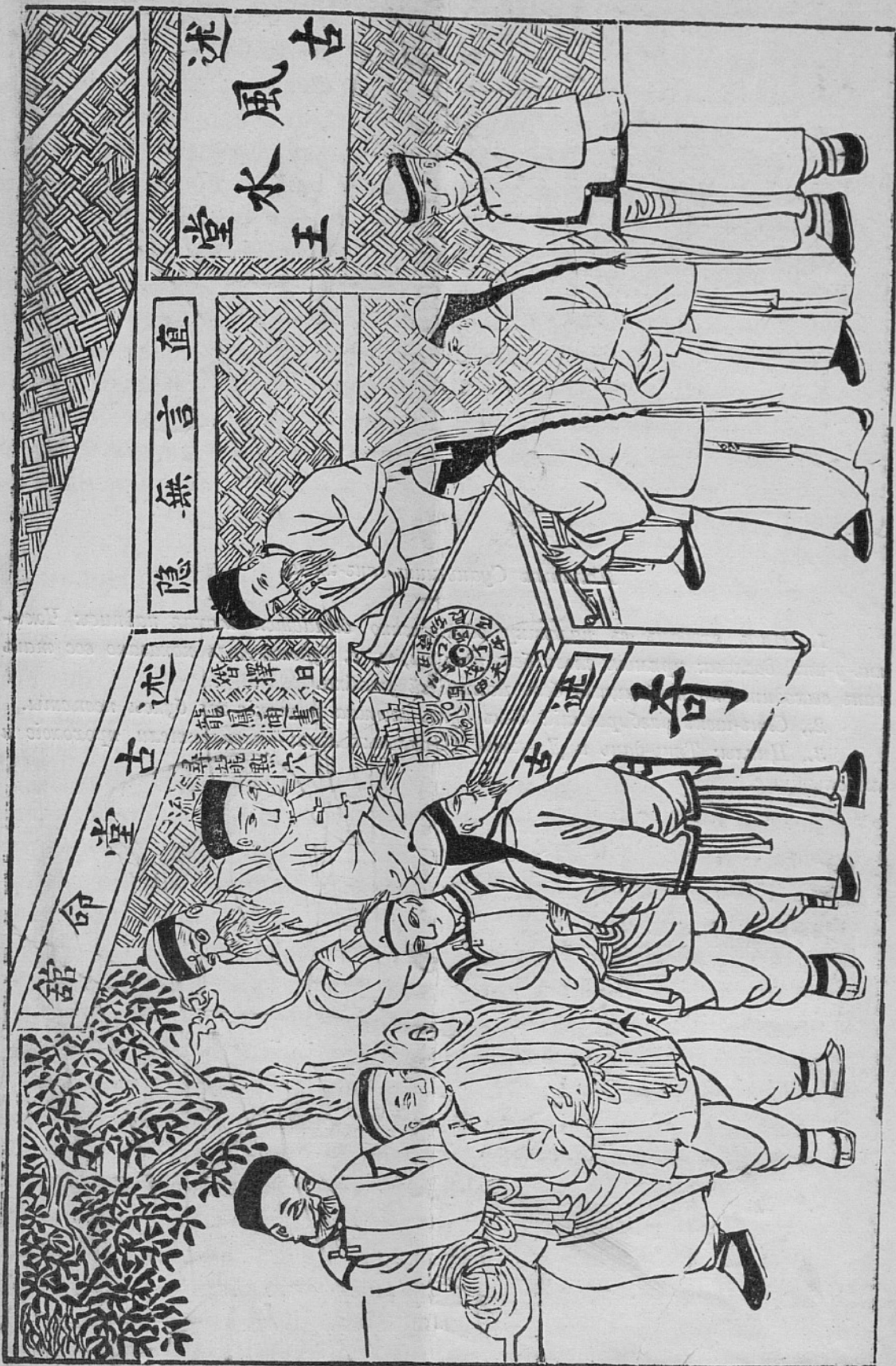
ныхъ, благъ. Чженъ-ву долго колебался, но наконецъ, послѣ нѣсколькихъ бесѣдъ уже съ другимъ проповѣдникомъ, именно Даосомъ, рѣшается оставить родителей, жену и царство, поселиться въ необитаемыхъ горахъ и искать высшаго совершенства. Принявъ такое рѣшеніе, онъ въ одно прекрасное утро поднимается въ путь. Какъ ни твердо было намѣреніе Чженъ-ву, какъ ни велика ревность: но сомнѣнія невольно западаютъ въ его душу и возмущаютъ ее до глубины. Терзаемый самыми мрачными мыслями и чувствами Чженъ-ву незамѣтно приближается къ утесистой горѣ и видитъ предъ собою человѣка, который огромнѣйшій брусъ желѣза точитъ о скалу, „что дѣлаешь любезный“? спрашиваетъ онъ незнакомца. Иголку для шитья платья, отвѣчаетъ тотъ. „Помилуй,“ возражаетъ Чженъ-ву, — „когда же такое толстое бревно состружится въ крошечную, обыкновенно употребляемую иглу?“ Ничего! успокоительно замѣчаетъ незнакомецъ, — „мало по малу, хоть и въ продолженіи долгаго времени, приложивъ терпѣніе, я надѣюсь изъ этого толстаго бруса сдѣлать иглу.“ Этимъ разговоръ кончился, но изъ него Чженъ-ву понялъ, что ему отчаяваться не слѣдуетъ, т. е. что, если и онъ приложить стараніе, то раньше или позже достигнетъ своей цѣли. Подумавъ это, Чженъ-ву уже съ большею энергіею и рѣшимостію продолжаетъ путь. Замѣтивъ, что сапоги его отказываются служить, онъ беретъ ихъ, разрываетъ окончательно въ мелкіе куски и бросаетъ прочь; съ одеждою и бѣльемъ поступаетъ точно такимъ же образомъ. Но вотъ горе, какъ отдѣлаться еще отъ одного врага, чрезвычайно докучливаго и настойчиваго? Голодъ и жажда неотвязно преслѣдуютъ Чженъ-ву; мѣшаютъ самоуглубленію, прерываютъ созерцаніе, заставляютъ думать и заботиться о предметахъ суетнаго міра сего. Какъ быть и что предпринять, Чженъ-ву не постигается и, уступая воплямъ голоднаго желудка, не идетъ, а бѣжитъ на встрѣчу разнощику, въ надеждѣ достать у него что-нибудь съѣстное. Разнощикъ въ двухъ корзинахъ несъ на продажу шпинатъ, по китайски называемый 菠菜 *бо-цай*. Чженъ-ву останавливаетъ его вопросомъ: „что продаешь почтеннѣйшій?“ Разнощикъ, надо полагать, былъ человѣкъ веселаго нрава и любилъ выражаться фигурально; почему онъ и назвалъ свой товаръ не настоящимъ его именемъ, а другимъ, болѣе замысловатымъ. „Я продаю,“ отвѣчаетъ онъ на вопросъ Чженъ-ву, „無心菜 *у-синь-цай*¹⁸⁾, т. е. растеніе, не имѣющее сердца, внутренностей., Вотъ оно что, подумалъ про себя Чженъ-ву, есть растеніе безъ внутренностей и оно живетъ, разцвѣтаетъ и

18). Стебель китайскаго шпината имѣетъ трубкообразной видъ, подобно стеблю лука.

даетъ сѣмена. Ничтожное быліе обходится безъ желудка¹⁹⁾, а я, существо высшее и болѣе совершенное чѣмъ всякое растеніе, почему бы не могъ существовать безъ этого докучливаго органа?

Нѣтъ! надо полагать, что и я подобно шпинату могу существовать и достигать своей цѣли не имѣя желудка, только это простая мысль, почему то не приходила мнѣ въ голову? Построивъ такой умный силлогизмъ, Чженъ-ву не сталъ разсуждать болѣе и немедленно, взявъ ножъ, распоролъ имъ себѣ животъ, вытащилъ оттуда желудокъ, кишки и бросилъ все это на дорогѣ вмѣстѣ съ ножомъ и ножнами. Только послѣ такого подвига онъ могъ безпрепятственно предаться созерцанію и въ скоромъ времени, по словамъ китайскихъ буддистовъ сталъ **成佛** чень-фо, т. е. достигъ степени фо; а по увѣренію Даосовъ **成仙** чень-сянь, т. е. не умирая, преобразился въ существо высшаго разряда. Между тѣмъ желудокъ, кишки, ножъ и ножны, брошенные Чженъ-ву на дорогѣ, оставались подъ вліяніемъ различныхъ живительныхъ физическихъ силъ: солнце согрѣвало ихъ днемъ, луна освѣщала ночью, вѣтеръ продувалъ, дождикъ и роса освѣжали. Мало по малу въ продолженіи неизвѣстно какого времени, только эти четыре вещи получили начала жизни и преобразились: кишки въ змія **蛇** (шэ), желудокъ въ черепаху **龜** (гуи), ножъ въ молодого мужчину (По-чжоу-гунъ), ножны въ дѣвицу чудной красоты (Тао-хуа-ньюй). Принадлежа по первоначально такому знаменитому мужу какъ Чженъ-ву, эти второрожденія не могли остаться обыкновенными существами и, слѣдуя своему въ нѣкоторомъ смыслѣ родителю, пошли искать совершенства въ горахъ. Въ непродолжительное время всѣ они пріобрѣли особенныя необыкновенныя силы и свойства: Змій и черепаха слѣлались неодолимы въ борьбѣ съ врагами; дѣвица Тао-хуа-ньюй осталась навсегда дѣвственницею, не смотря на тѣмъ искателей и посвятила себя на распространеніе дѣвства между своимъ поломъ; такъ какъ она начала дѣйствовать посредствомъ чаръ и могла быть опасною для молодыхъ мужчинъ, ищущихъ себѣ женъ, то изъ ножа выротившійся По-чжоу-гунъ, получилъ силу разрушать чары своей сестрицы, и посвятилъ себя на служеніе молодымъ людямъ, желающимъ жениться. Тао-хуа-ньюй, чтобы разстроить свадьбу имѣть обыкновеніе портить невѣсть, напускать на нихъ злого духа **сюнъ-шенъ**, надѣлать ихъ различными физическими и нравственными недостатками. По-чжоу-гунъ въ видахъ противодѣйствія всему этому, научилъ жени-

¹⁹⁾ Надо полагать, что Чженъ-ву былъ недалеко въ естественной исторіи.



述古
堂水風王

直
言
無
隱

述古
堂命館

日擇
龍鳳
書

奇
証

Палатка Суань-минь-сянь-шена.

- 1., Надъ входомъ въ палатку обыкновенно дѣлается такая надпись: Чжи-ань-у-инъ, дослова: прямыя слова безъ утайки, т. е. будетъ-молъ показано все такъ какъ выходитъ по таблицамъ безъ малѣйшей утайки.
- 2., Сянъ-шенъ разбирающій 8-мъ буквѣ жениха и такія-же буквы невесты.
- 3., Циклы: Тянь-данъ и Ди-чжи. Остальныя лица—посѣтители, прохожіе и любопытные.

ховъ пускать три стрѣлы по направленію къ носилкамъ невѣсты, ставить пылающую жаровню у порога жениховой комнаты, окуривать принесенныя для поѣзда невѣсты носилки благовонною свѣчею, и т. под. Вообще, какъ ни изобрѣтательна Тао-хуа-нуй на всякія штуки, чтобы только воспрепятствовать соединенію посредствомъ брачнаго союза молодыхъ людей, но По-чжоу-гунъ неусыпно стѣситъ на стражѣ своего пола и каждый разъ внушаетъ, какъ разрушать враждебное навожденіе.

По-чжоу-гунъ и Тао-хуа-нуй никогда не изображаются отдѣльно, а всегда вмѣстѣ съ Дзинъ-ду-фо, какъ на прилагаемой нами картинкѣ. Отдѣльныхъ жертвъ имъ также не полагается. Благодарить за содѣйствіе, оказанное По-чжоу-гуномъ при заключеніи брачнаго союза, нѣтъ обычая; умилоствлять Тао-хуа-нуй чѣмъ бы то ни было такъ же не принято.

Сюнъ-шенъ.

Сюнъ-шенъ есть существо злое, старающееся всячески вредить людямъ. Всякаго рода злодѣйства, убійства, самоубійства и т. под. совершаются, или по наущенію этого духа или при его содѣйствіи. Сюнъ-шенъ иногда входитъ въ человѣка, принявшаго твердое намѣреніе сдѣлать какое нибудь преступленіе. Прислуга Сюнъ-шеня помогаетъ и содѣйствуетъ злымъ людямъ при самомъ совершеніи ими злодѣяній: такъ длинный чортъ подсаживаетъ лѣзущихъ въ петлю; карликъ чертикъ помогаетъ въ такихъ случаяхъ, когда нужно, какъ говорится, пролѣзть въ щель, дѣйствовать незамѣтно, тайно. При заключеніи Китайцами брачныхъ союзовъ Сюнъ-шенъ портитъ невѣсту, отнимаетъ у нихъ красоту, надѣляетъ недугами и по преимуществу различными капризами и дурными привычками. Тао-хуа-нуй, какъ замѣчено было выше, часто напускаетъ Сюнъ-шеня на невѣсту единственно съ тою только цѣлю, чтобы разстроить свадьбу и заставить невѣсту навсегда остаться дѣвственницею, отказавшись отъ замужества. Но Сюнъ-шенъ разъ спущенный съ цѣпи, обыкновенно заходитъ дальше, чѣмъ это нужно бываетъ для цѣли Тао-хуа-нуй. Случалось, что онъ совершенно овладѣвалъ невѣстою и поселялся даже надолго въ ея прекрасномъ тѣлѣ. Орудіе, посредствомъ котораго Сюнъ-шенъ дѣйствуетъ на людей, есть особаго рода воздухъ 煞氣 *Ша-ци*; почему и самъ онъ иногда называется *Ша-шенъ*, т. е. духомъ злаго, убійственнаго, вредоноснаго воздуха.

Наружность Сюнъ-шеня такъ отвратительна и страшна, что самъ онъ убѣгаетъ за 10,000 ли (вань-ли), когда случится ему увидѣть себя въ зеркалѣ.

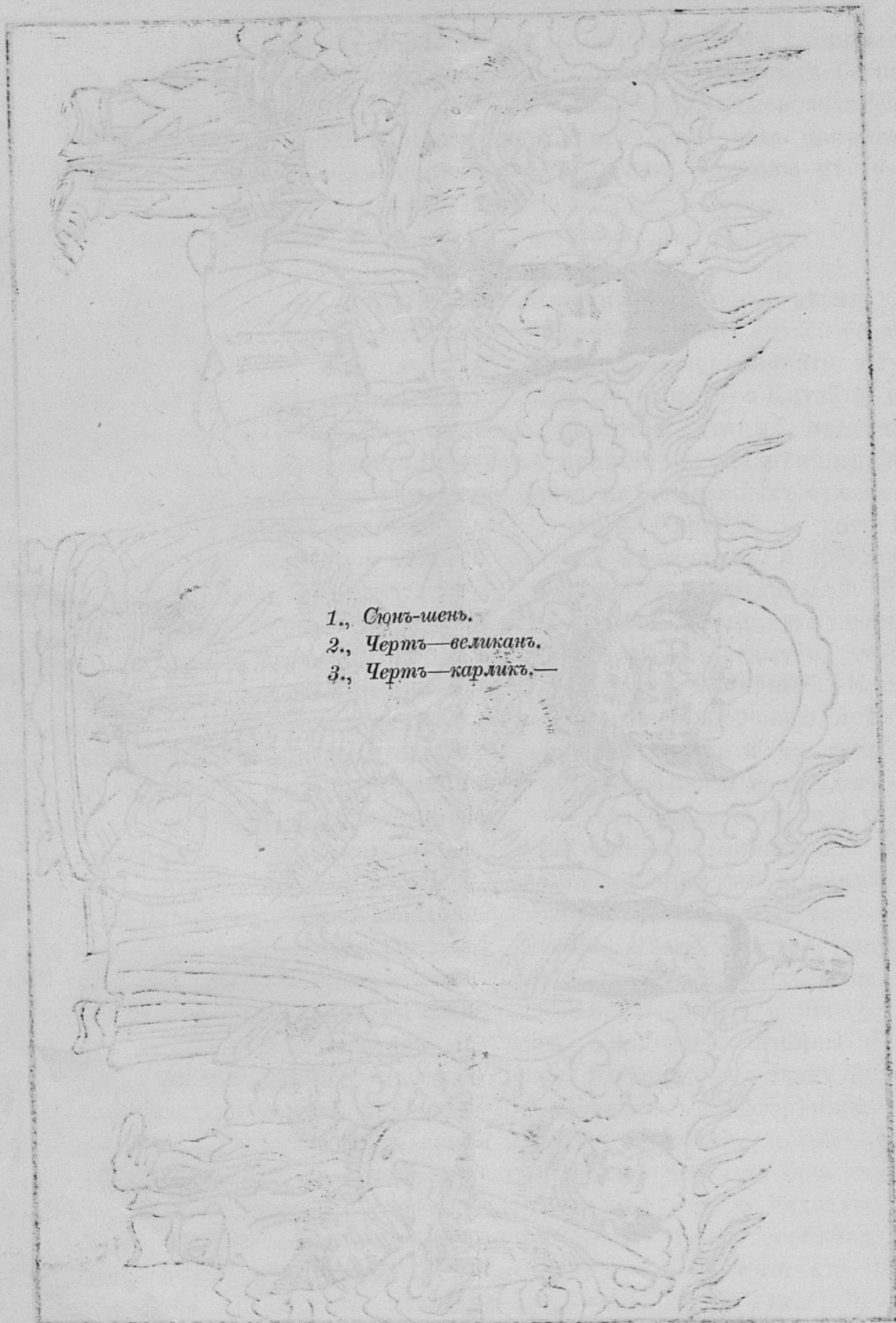
Истуканъ Сюнь-шеня находится только въ такихъ кумирняхъ, гдѣ собраны и представлены въ лицахъ похождения всѣхъ боговъ, духовъ добрыхъ и злыхъ; короче—гдѣ изображены: весь китайскій олимпъ и всѣ обитатели тартара. Такихъ кумирень очень немного и въ нихъ истуканъ Сюнь-шеня занимаетъ очень скромное мѣсто.

Янь-ду,—ядовитые глаза.

Китайцы, подобно другимъ суевѣрнымъ народамъ, вѣрятъ въ дурной глазъ, въ возможность сглазить и самому подвергнуться сглазу. Разница только въ томъ, у всѣхъ другихъ народовъ понятіе о дурномъ глазѣ и, такъ называемомъ, сглазѣ не развито, а Китайцы напротивъ обратили все свое вниманіе на этотъ важный предметъ, изслѣдовали его до тонкости, почему и пришли къ воззрѣніямъ, нѣсколько отличнымъ отъ тѣхъ, ни на чемъ не основанныхъ сужденій, которыя повторяютъ суевѣры другихъ націй. Напримѣръ, хотъ бы всѣ наши Самойловны и Мироновны такъ много, часто и пространно разсуждающія о сглазѣ, должны непремѣнно затрудниться, если спросить ихъ: а на чемъ основываютъ онѣ то мнѣніе, что у соперницы старухи Карповны дурной глазъ? и чѣмъ докажутъ, что у нихъ самихъ не ядовитые глаза, какъ выражаются Китайцы?... Кромѣ того, всѣ вѣрующіе въ сглазъ держатся того ошибочнаго мнѣнія, что дурной глазъ такъ и остается дурнымъ, всегда и въ всякомъ мѣстѣ т. е. на кого бы такой глазъ ни посмотрѣлъ, все будетъ неладно. Ну возможно ли это? да вѣдь здѣсь съ перваго взгляда видно преувеличеніе. Наконецъ всѣ суевѣры вопіютъ единогласно: ахъ окаянные, ахъ злодѣи! сглазили, сглазили! а того не принимаютъ въ соображеніе, что имѣть дурные глаза такъ же невыгодно, какъ и самому подвергнуться сглазу. Короче, всѣмъ интересующимся сглазомъ, допускающимъ его возможность и имѣющимъ охоту разсуждать о немъ, рекомендуемъ обратиться къ Китайцамъ и послушать какъ они смотрятъ на этотъ предметъ. Ужъ если китайцы и остались въ чемъ нибудь отъ другихъ націй, то этого никакъ нельзя сказать о ихъ весьма глубокихъ и отчетливыхъ воззрѣніяхъ на сглазъ или какъ они называютъ, ядовитые глаза.

Китайцы вѣрятъ въ неотразимое вліяніе взгляда, брошеннаго въ извѣстное время однимъ человѣкомъ на другое лицо, находящееся въ извѣстномъ, исключительномъ положеніи. Такое необъяснимое вліяніе взгляда, нисколько не зависящее отъ воли того, кто обладаетъ имъ, въ всякомъ случаѣ бываетъ недоброе, вредное; почему и самые глаза, извергающіе такой нехорошій взглядъ, называются





- 1., Сюнь-шень.
- 2., Чертъ—великанъ.
- 3., Чертъ—карликъ.—

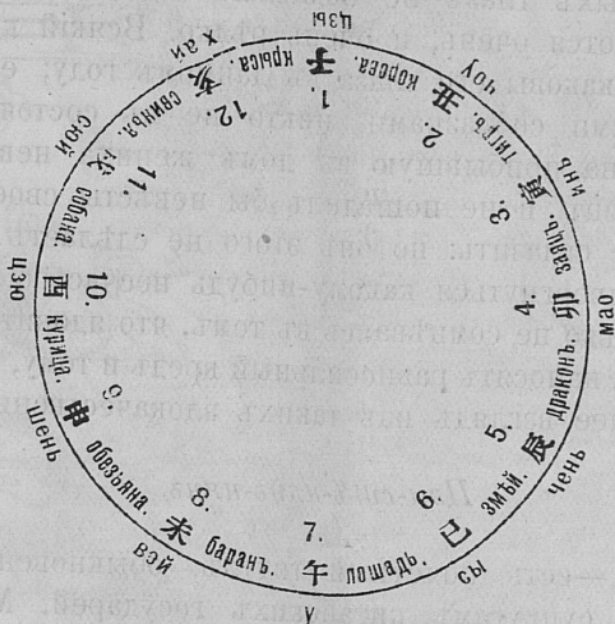
ядовитыми. Вѣру въ несомнѣнное существованіе ядовитыхъ глазъ, у нѣкоторыхъ людей въ извѣстное время, раздѣляютъ въ Китаѣ не одни только суевѣры, а всѣ безъ исключенія жители поднебесной. Зо то къ чести Китайцевъ надобно замѣтить, что при всей склонности къ различнаго рода суевѣріямъ, они допускаютъ возможность, такъ называемаго сглаза въ весьма немногихъ, исключительныхъ случаяхъ. Именно: вредное вліяніе ядовитыхъ глазъ можетъ имѣть мѣсто только при 紅事 Хунъ-ши и 白事 бай-ши, т. е. при свадьбахъ и похоронахъ, и то не во все продолженіе упомянутыхъ церемоній, а въ извѣстные только, болѣе важнѣйшіе моменты. Что значитъ сглазить покойника и что съ нимъ можетъ случиться, если на него посмотреть человѣкъ, обладающій ядовитыми глазами, мы это надѣемся объяснить въ своемъ мѣстѣ и въ свое время, т. е. при описаніи Китайскихъ похоронъ. При свадьбахъ же имѣющимъ ядовитые глаза запрещается смотрѣть: когда неvěсту высаживаютъ изъ носилокъ, по прибытіи въ домъ жениха; когда она вмѣстѣ съ женихомъ дѣлаетъ поклоненіе небу и землѣ; когда причесывается и нарумянивается, когда пьетъ вино вмѣстѣ съ женихомъ изъ связанныхъ рюмокъ; и проч. Короче—запрещается смотрѣть на неvěсту ядовитыми глазами со времени прибытія ея въ домъ жениха, до утра слѣдующаго дня, когда она сойдетъ съ кана и торжественно выйдетъ изъ жениховой комнаты. Если бы сверхъ всякаго чаянія, взглядъ, принадлежащій ядовитымъ глазамъ, палъ на неvěсту въ упомянутое время: то отъ этого неосторожнаго дѣйствія надобно было бы ожидать самыхъ плачевныхъ послѣдствій. Именно: неvěста могла бы вдругъ подурнѣть, или сдѣлаться больною, или получить какой нибудь физическій порокъ, или остаться неплодною, или даже мгновенно умереть. Бѣдныя китайскія неvěсты! какими тревожными опасеніями отравляются лучшіе моменты въ ихъ жизни! Впрочемъ среди этихъ невидимо и отовсюду грозящихъ неvěстѣ бѣдствій, она можетъ утѣшаться тѣмъ, что злодѣй, осмѣлившійся бросить на нее взглядъ изъ своихъ ядовитыхъ глазъ и причинившій этимъ неизбежное зло, непременно самъ понесетъ должное наказаніе за свою дерзость. Да, это такъ; съ тѣхъ поръ какъ существуетъ вѣра въ сглазъ, существуетъ такъ же и то убѣжденіе, что при сглазѣ страдаетъ, не только тотъ кого сглазили, но и тотъ кто сглазилъ; т. е. если на примѣръ, отъ взгляда брошеннаго ядовитыми глазами, неvěста мгновенно лишилась жизни; то вмѣстѣ съ тѣмъ и въ то же самое время должна послѣдовать смерть и того, кому принадлежали эти ядовитые глаза, убившіе неvěсту. Последнюю особенность ядовитыхъ глазъ одинъ почтенный Китайскій ученый объяснялъ мнѣ примѣромъ пчелы,

теряющей, какъ извѣстно, жизнь вмѣстѣ съ ядовитымъ своимъ жаломъ. Итакъ смотрѣть на невѣсту ядовитыми глазами такъ же опасно, какъ и подвергнуться сглазу. Страшно подумать—сколько несчастій могло бы случаться каждый разъ при свадьбахъ, какъ съ невѣстами такъ и съ людьми, обладающими ядовитыми глазами, если бы древніе ученые китайскіе мужи не позаботились самымъ точнымъ образомъ рѣшить вопросъ: когда и у кого именно бываютъ ядовитые глаза и, слѣдовательно, кому и когда слѣдуетъ остерегаться смотрѣть на невѣсть? Исслѣдованія по этому, настоятельно требующему отвѣта вопросу, привели китайскихъ мыслителей къ слѣдующимъ результатамъ: 1, нѣтъ людей, у которыхъ были бы постоянно (во всю ихъ жизнь) ядовитые глаза; напротивъ глаза каждаго Китайца по временамъ получаютъ на извѣстное время ядовитое свойство; 2, Когда глазамъ Китайца приходится быть ядовитыми, то это свойство остается за ними одинъ круглый годъ; 3, глаза, разъ бывшіе ядовитыми, чрезъ четыре года въ пятый опять получаютъ это нехорошее свойство; 4, Каждый разъ ядовитые глаза бываютъ у тѣхъ лицъ, которые родились подъ 1-мъ, 5-мъ и 9-мъ циклами круга Ди-чжи, считая отъ цикла даннаго года²⁰). Последнее положеніе и, какъ самое главное, и, какъ менѣе другихъ понятное, требуетъ поясненія. Чтобы разъяснить себѣ это положеніе, необходимо познакомиться съ тѣмъ, что Китайцы называютъ *Шу-сянъ*. Шу-сянъ до слова значить видъ года. Различныхъ видовъ года бываетъ 12-ть по числу циклическихъ знаковъ круга, выше нами уже представленнаго, Ди-чжи, по которому, какъ было сказано, вмѣстѣ съ другимъ кругомъ Тянь-ганъ, китайцы ведутъ свое времясчисленіе. Для большій ясности при объясненіи, еще разъ нарисуемъ этотъ циклъ:

Если, положимъ, данный годъ припадаетъ подъ цикломъ 2-мъ, то это значить, что видъ этого года 屬象 (*Шу-сянъ*) есть циклъ $\frac{2}{2}$, что значить корова. Если данное лице родилось, положимъ, подъ знакомъ 3-мъ, то (видъ года) рожденія этого лица (*Шу-сянъ*), будетъ циклъ $\frac{3}{3}$ тигръ. Зная Шу-сянъ даннаго года, уже ничего не стоитъ узнать, кому въ этомъ именно году можно и кому нельзя смотрѣть на невѣсть, или что тоже у кого безразличны и безвредны въ этотъ годъ глаза, и у кого ядовиты. Напримѣръ, если данный годъ держитъ циклъ $\frac{хай}{12}$, то всѣ лица, родившіяся подъ циклами $\frac{цзы}{1}$ (жрыса), $\frac{ченъ}{5}$ (драконъ), $\frac{шенъ}{9}$ (обезьяна), не должны смотрѣть на невѣсть, какъ

²⁰). На какихъ данныхъ, или, по крайней мѣрѣ, на какихъ соображеніяхъ основаны всѣ эти положенія неизвѣстно; тѣмъ не менѣе всѣ китайцы вѣрятъ имъ безусловно и считаютъ непогрѣшимыми.

ДИ-ЧЖИ.



имѣющіе ядовитые глаза. Нагляднѣе это можно представить въ слѣдующей таблицѣ:

Цикль даннаго года:

Ядовитые глаза у родившихся
подъ циклами:

Цзы, 1.	2.	6.	10.
Чоу, 2.	3.	7.	11.
Инь, 3.	4.	8.	12.
Мао, 4.	5.	9.	1.
Чень, 5.	6.	10.	2.
Сы, 6.	7.	11.	3.
У, 7.	8.	12.	4.
Вэй, 8.	9.	1.	5.
Шень, 9.	10.	2.	6.
Цзю, 10.	11.	3.	7.
Сюй, 11.	12.	4.	8.
Хай, 12.	1.	5.	9.

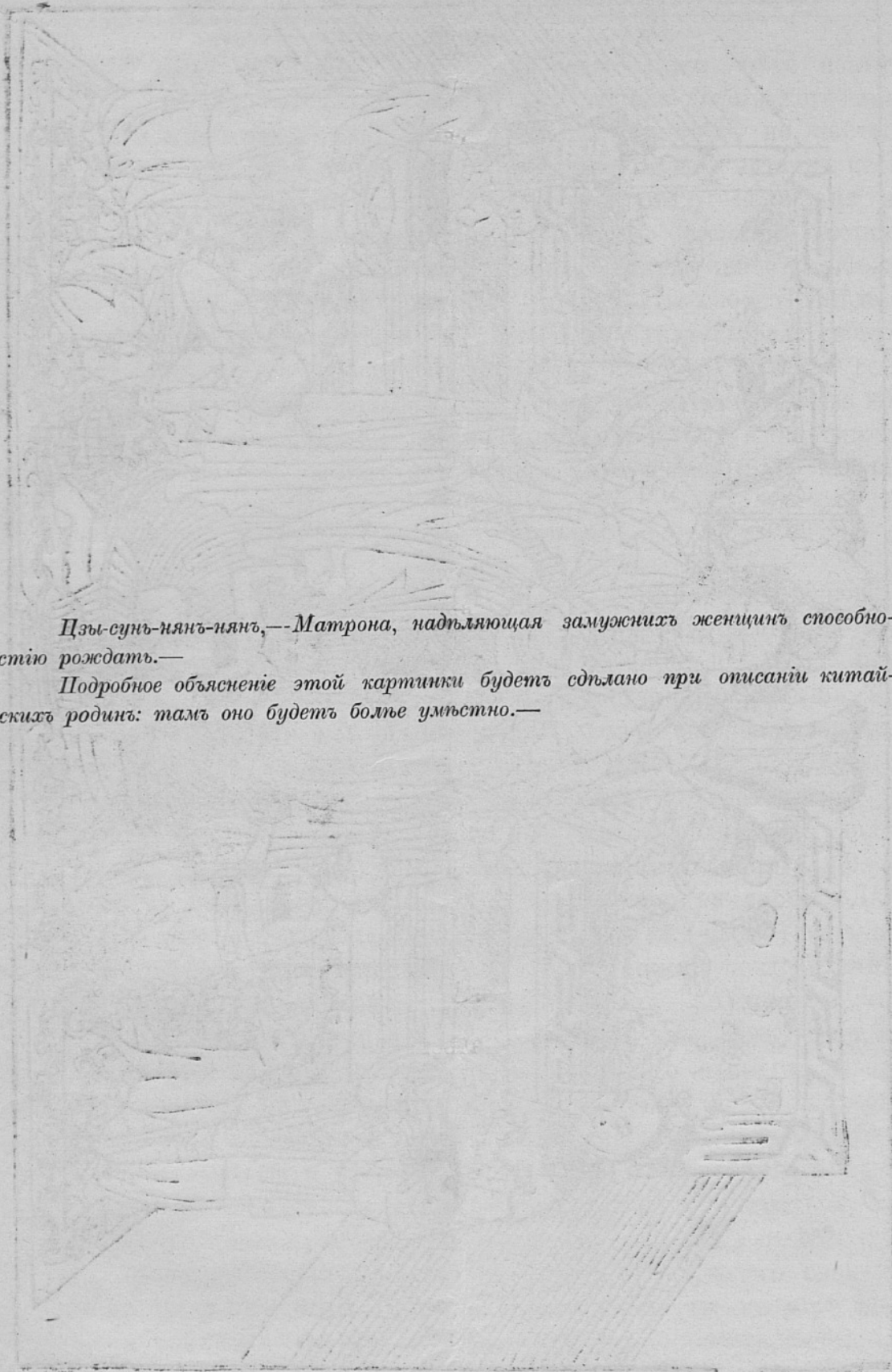
Изъ календаря, ежегодно издаваемого Пекинскимъ астрономическимъ приказомъ, каждый китаецъ можетъ знать, подъ какую циклическую буквою значится данный годъ. Кто изъ Китайцевъ въ состояніи запомнить свои лѣта, тотъ несомнѣнно твердо помнить подъ какимъ (Шу-сянь), циклическимъ знакомъ, онъ родился на свѣтъ. Формула 1-ый, 5-ый и 9-ый, (и-у-дзю), служащая для опре-

дѣленія, когда и у кого бываютъ ядовитые глаза, тоже извѣстна всякому китайцу, начиная съ семилѣтняго ребенка. Итакъ, хотя страшная сила ядовитыхъ глазъ не подлежитъ сомнѣнію; но несчастія отъ глазъ случаются очень, и очень рѣдко. Всякій китаецъ весьма хорошо знаетъ, каковы его глаза въ данномъ году; если они ядовиты, то никакими соблазнами, никто не въ состояніи заставить его посмотрѣть на прибывшую въ домъ жениха невѣсту. Можетъ быть иной китасецъ и не пощадилъ бы невѣсты своего сосѣда. не пожалѣлъ бы ее сглазить: но онъ этого не сдѣлаетъ ради себя, побойтса самъ подвергнуться какому-нибудь несчастію, твердо всегда помня и ни сколько не сомнѣваясь въ томъ, что ядовитые глаза поражающіе невѣсту, наносятъ равносильный вредъ и тому, кто не остерегся бросить на нее взглядъ изъ такихъ злокачественныхъ глазъ.

Цзы-сунь-нянь-нянь.

Нянь-нянь,—есть почетный титулъ, обыкновенно усвояемый первымъ тремъ супругамъ китайскихъ государей. Матрона, называемая китайцами Цзы-сунь-нянь-нянь, никогда не была женою повелителя Поднебесной и возведена въ достоинство нянь-нянь уже послѣ своей смерти изъ обыкновенной, хотя и именитой, дамы. Въ книгѣ 封神演義 *Фынг-шенъ-янь-и*, находится объ этой пожалованной нянь-нянь слѣдующій рассказъ, относящійся по времени къ царствованію 紂王 *Чжоу-вана*, жившаго за два съ половиною столѣтія до Рожд. Христова. Однажды, говоритъ упомянутая книга, по случаю новаго года, жены знатнѣйшихъ сановниковъ явились ко Двору, для принесенія поздравленій настоящей 正娘娘 (чжень) нянь-нянь своего государя Чжоу-вана. Между приносившими поздравленіе дамами, трудно было не замѣтить жену генераль—полицмейстера, отличавшуюся необыкновенною красотою. Нянь-нянь Чжоу-вана, зная женолюбивыя наклонности своего царственного супруга, вознамѣрилась показать ему красавицу—полицмейстершу. Подъ предлогомъ прогулки, она повела свою гостью по различнымъ дворцовымъ бесѣдкамъ, павильонамъ и какъ будто случайно, вошла вмѣстѣ съ нею на балконъ одной банни, гдѣ всего чаще любилъ уединяться Чжоу-ванъ. Этотъ сладострастный Государь, какъ только увидѣлъ красавицу—полицмейстершу, сейчасъ же началъ обнаруживать свои грязные на счетъ нея виды. Почтенная дама, ни за что въ мірѣ не желавшая измѣнить своему законному мужу, попробовала было открыто противиться неумѣстнымъ нѣжностямъ развратнаго Государя и даже осмѣлилась замѣтить ему, что, по народнымъ обычаямъ, Го-





Цзы-сунь-нянь-нянь.—Матрона, наделяющая замужнихъ женщинъ способно-
стью рождать.—

Подробное объясненіе этой картинки будетъ сдѣлано при описаніи китай-
скихъ родинъ: тамъ оно будетъ болѣе уместно.—

сударь не долженъ видѣть женъ своихъ чиновниковъ, а тѣмъ менѣе позволять себѣ разстраивать семейное счастье своихъ подданныхъ. Но само собою разумѣется, что все это ни къ чему не повело и ни сколько не обуздало животныхъ порывовъ Чжоу-вана. Тогда несчастная красавица, для спасенія своей чести, рѣшилась на отчаянный шагъ; а именно,—улучивъ мгновеніе, она бросилась съ балкона башни, послѣ чего была поднята мертвою. За этотъ геройскій подвигъ, и вмѣстѣ съ тѣмъ, (что-бы не сказать по преимуществу), за то, что она успѣла родить своему мужу полицмейстеру классическое число дѣтей: 5 сыновей и 2-ѣ дочери;—тотъ же государь Чжоу-ванъ возвелъ ее въ достоинство Нянъ нянь, а народъ придавъ ей прозваніе Цзы-сунъ (сынъ внукъ; вмѣстѣ значить потомство) и сталъ почитать покровительницею замужнихъ женщинъ, обязанныхъ, по мнѣнію китайцевъ, прежде всего и по преимуществу, приносить своимъ мужьямъ какъ можно больше дѣтей.

Современные намъ китайцы вѣрятъ, что Цзы-сунъ-нянь-нянь имѣетъ силу надѣлать замужнихъ женщинъ способностію рождать вообще и кромѣ того разрѣшать неплодство, нераждающихъ. Понятно поэтому, почему они обращаются къ Цзы-сунъ-нянь-нянь во время совершенія брачныхъ церемоній. Между прочимъ въ честь Цзы-сунъ-нянь-нянь, принято при свадьбахъ подносить новобрачнымъ блюдо изъ пельменей, называемыхъ 子孫饅頭 цзы-сунъ-бо-бо т. е. пельменей изображающихъ собою будущее потомство новобрачныхъ, низпосылаемое, какъ обыкновенно всѣ полагаютъ, отъ Цзы-сунъ-нянь-нянь въ то самое время, когда женихъ и невѣста, сидя на канѣ отвѣдываютъ цзы-сунъ бо-бо.

Кумировъ Цзы-сунъ-нянь-нянь чрезвычайно много и всѣ они буквально завалены различными приношеніями. О различныхъ видахъ жертвъ Цзы-сунъ-нянь-нянь, надѣмся поговорить въ послѣдствіи, при описаніи китайскихъ родинъ.

(Продолженіе слѣдуетъ).

АРТУРСКІЯ ТѢНИ.

Продолженіе, (см. выпуски: 14-15 „Кит. Бл.“)

Пришло время открытія памятника на могилахъ павшихъ русскихъ воиновъ на русскомъ кладбищѣ у подошвы Саперной горы. Два раза день открытія былъ откладываемъ, въ третій разъ оно состоялось 28-го Мая или 10-го Іюня по новому стилю. Со стороны Японіи представителями командированъ генераль Ноги съ большою свитой, а также Квантунскій генераль-губернаторъ баронъ Осьма. Со стороны Россіи командированы по Высочайшему повелѣнію два генерала, одинъ адмиралъ, нѣсколько полковниковъ и нижнихъ чиновъ, имѣющихъ знаки отличія за Японскую войну, всего въ количествѣ 24 человекъ, а также и начальникъ Духовной Миссіи въ Пекинѣ, Епископъ Иннокентій со свитою изъ одиннадцати человекъ, въ числѣ коихъ находился и пишущій эти строки.

Изъ Пекина мы выѣхали 25-го Мая, а 26-го къ вечеру были уже въ Мукденѣ. Съ нами ѣхалъ тоже въ Портъ-Артуръ корреспондентъ англійской газеты изъ Тяньцзиня. Онъ былъ очень внимателенъ ко всему окружающему и съ половины пути, изъ Шанхайгуаня, послалъ уже нѣсколько писемъ.

Въ Мукденѣ мы должны были сѣсть на специальный поѣздъ, въ которомъ ѣхали изъ Куанченцзъ—русская военная депутація во главѣ съ генераломъ Гернгроссъ и морская съ контръ-адмираломъ Матусевичемъ. Прошло всего нѣсколько недѣль съ того времени, какъ японцы открыли движеніе по вновь уложенной широкой колеѣ по всему участку Южно-Маньчжурской желѣзной дороги, пользуясь выписанными изъ Америки вагонами и паровозами новѣйшаго типа. Внутренность вагоновъ еще не оборудована, меблированы они комнатной мебелью, освѣщены простыми лампами, за то снаружи имѣютъ свѣжій щеголеватый видъ.

Поѣздъ состоялъ изъ шести вагоновъ и пришелъ на станцію въ началѣ двѣнадцатаго часа ночи и стоялъ около получаса. На вокзалѣ было много представителей отъ японскихъ военныхъ и гражданскихъ учреждений, представителей дипломатіи и множество публики. По отходѣ поѣзда всѣ мы расположились на отдыхъ, кто на стульяхъ, кто на креслахъ, кто на диванахъ, и такъ провели всю ночь до разсвѣта, который встрѣтили южнѣе станціи Дашицяо.

Еще все спало вокругъ и на востокъ едва свѣтлѣло небо, обрисовывая волнистые контуры холмовъ, и ритмическій грохотъ поѣзда глухо отдавался въ сонной долинѣ, и ночной туманъ стелился по оврагамъ; въ поѣздѣ объятъ сномъ, въ самомъ краю, въ заднемъ вагонѣ боцманъ Мурашко будилъ своего товарища и, судя по тому, что держалъ онъ въ одной рукѣ полотенце, а въ другой чайникъ, намѣревался умываться и желалъ воспользоваться услугами товарища, но повелъ рѣчь о другомъ:

— Опенкинъ, Опенкинъ, посмотри-ка это что? Фу, вотъ сила! Ты глянь въ окно-то, это что тамъ? Смотри, смотри....сколко ихъ тутъ Ого-го...

— Ну что тамъ увидѣлъ, что мнѣ спать не даешь, процѣдилъ Опенкинъ, протирая глаза спросонья и подымаясь на локти, чтобы взглянуть въ окно.

— Какъ что, развѣ не видишь, могилки...

Въ окнѣ, куда глядѣлъ Опенкинъ, было совсѣмъ еще темно; остроконечныя сопки громоздились одна надъ другой, сѣроватый туманъ окутывалъ ихъ подошвы, а ближе, въ долинѣ по полямъ видѣлись могильные холмики съ кучками тощихъ деревьевъ надъ ними. Опенкинъ едва ли увидѣлъ что-то, глаза его слипались. Онъ отвернулся къ стѣнѣ и опять заснулъ, а разговоръ продолжался уже съ другимъ, именно ефрейторомъ Пограничной стражи, Казаркинымъ. Тотъ слышалъ разговоръ, съ сосѣдней койки, подошелъ къ окну и долго вематривался, качая головою, протиралъ стеклу рукавомъ, опять смотрѣлъ, а Мурашко не унимался, продолжалъ охать, вздыхать и причитать жалобно:

— Эхъ, сердечные, положились вы тутъ прахомъ на чужой сторонѣ, сколько тутъ васъ, видимо невидимо, а дома-то родные о васъ плачутъ...

— Постой причитать-то, сказалъ Казаркинъ, гдѣ ты видишь могилки?

— Какъ гдѣ, а это что, а это? Вишь, вотъ онѣ, двѣ, три вмѣстѣ, а тамъ ихъ цѣлый соборъ, а вотъ эта большая, это-офицеръ, сказалъ онъ нравоучительнымъ тономъ.

— Ну, вотъ и не угадалъ, это все не наши могилы.

— Какъ такъ не наши?

— Очень просто, — китайскія. У китайцевъ есть такой обычай, каждый на полѣ своемъ хоронитъ своихъ родственниковъ, и каждый годъ подбавляетъ земли на бугорокъ, какая могила старѣе, та и больше. Вы, моряки, сухопутнаго дѣла мало смѣкаете, а я, вотъ приемотрѣлся здѣсь; пятый мѣсяцъ по Маньчжуріи ѣзжу, ищу тѣла сродственниковъ. Теперь, вотъ, мнѣ поручено отыскать тѣло поручика Яковенко, онъ умеръ не въ бою, въ госпиталѣ, и я разспрашивалъ у фельдшера, гдѣ и какъ найти его могилу, и нашли мы уже, но только могила оказалась ограблена, отъ поручика осталось только кольцо съ руки да сапогъ, а гдѣ все прочее дѣлосъ неизвѣстно. Справлялся въ Ляоянѣ въ тамошней полиціи, китайцы сваливаютъ на японцевъ, японцы на китайцевъ. Теперь вотъ ѣду въ Артуръ взять форменную бумагу отъ губернатора, сколько хлопотъ сколько расходу, почитай тысячи двѣ рублей обойдется доставка въ Россію этихъ останковъ, а что подѣлаешь сродственники требуютъ, какъ ни можно говорить доставь въ Россію, вотъ и телеграмма у меня...

— Такъ по твоему это китайскія могилы?

— Истинно такъ.

— Ну, а вонъ то что виднѣется по ребру сопки, видишь?

— Ну, что-жъ, вижу, то совсѣмъ не то, то камни торчатъ, тутъ вездѣ такъ по этимъ сопкамъ. Вотъ какъ сейчасъ помню подъ Кинчжоу въ редутѣ пришлось сидѣть, и вотъ какъ разъ такіе же камни тамъ торчатъ передъ носомъ, ночью того и жди изъ-за нихъ что япошка вывернется.

— Постой, братъ, потише, видишь, кондукторъ проходитъ, навѣрное все понимаетъ по-русски, а притворяется что не слышитъ.

Кондукторъ японецъ дѣйствительно проходилъ мимо, тушилъ лампы, такъ какъ стало уже свѣтло, поѣздъ остановился на минуту на какомъ то полустанкѣ. Тихо тамъ было и всего два человѣка на узкой платформѣ — дежурный и стрѣлочникъ. Погода стояла чудная, въ горахъ какъ будто пахло росой. Перистое облачко легкой кисеей таяло на блѣдномъ востокѣ, остальной небосклонъ былъ чистъ и прозраченъ.

— Эй, пріятель, сказали Мурашко, показывая чайникъ проходившему японцу, какъ бы тутъ холодненькой водицы раздостать, мнѣ умыться?

Японецъ учтиво улыбнулся и замахалъ рукой на югъ, объясняя тѣмъ, что на слѣдующей большой остановкѣ можно достать воды. Эта станція была, кажется, Вафандянь, а за нею—Палундянь и уже солнце поднялось высоко, и пейзажъ измѣнился: стало какъ то просторнѣе. Съ восточной стороны тянулись хребты горъ, а съ западной отдѣльные холмы и сопки свободными размахами уходили въ даль, гдѣ мѣстами сверкали на солнцѣ проблески воды залива. Поѣздъ просыпался, въ вагонахъ замѣтно было движеніе. Японскіе переводчики и прислуга внимательно предлагали пассажирамъ чай и воду для умыванія.

Занимаясь неторопливымъ туалетомъ, офицера перекидывались отдѣльными замѣчаніями относительно той или другой мѣстности, знакомой по военному дѣлу. У нижнихъ чиновъ шелъ оживленный обмѣнъ впечатлѣній и воспоминаній прошлаго, при чемъ всѣ такъ увлекались разсказомъ что ни кто не стѣнялся говорить о японцахъ въ присутствіи ихъ. Русскіе герои говорили о войнѣ съ такимъ восторгомъ, какъ будто она окончилась побѣдой, а не пораженіемъ. Они не хотѣли вѣрить, чтобы такъ осталось все; не хотѣли согласиться, что Артуръ не будетъ опять принадлежать русскимъ. Дѣйствительно, принимая въ расчетъ значительно превосходную силу непріятеля въ каждой отдѣльной стычкѣ, надо было признать побѣжденныхъ все же героями. Ни какого тяжелаго чувства, ни какихъ грустныхъ воспоминаній, или смущенія или досады и тѣни не было въ разсказахъ, а говорили они много, припоминая всѣ подробности эпизодовъ отступленія. И если бы все это можно было бы записать, то получилась бы цѣлая книга. Но не такъ весело проходило время въ офицерскихъ вагонахъ. Тамъ царилъ вялость. Не смотря на отмѣнную услужливость японцевъ, чай какъ то не клеился. Всѣ бродили, не находя себѣ мѣста, не зная чѣмъ занять себя. Разговоръ не ладился. Всѣхъ угнетала какая-то мысль. Каждый чувствовалъ смущеніе, но не хотѣлъ обнаружить его. Можетъ быть многіе подумали: зачѣмъ японцы везутъ насъ къ себѣ, развѣ мало имъ одного триумфа побѣды, или они еще не вѣрятъ, что Портъ-Артуръ въ ихъ рукахъ и хотятъ видѣть русскихъ у себя гостями?.. Это чествованіе русскихъ героевъ есть само по себѣ уже актъ снисходительнаго уваженія къ нимъ и самовозвеличенія. Кто не помнитъ деревенскихъ бойцевъ кулачниковъ, какъ болѣе сильные и ловкіе изъ нихъ, сшибъ съ ногъ своего противника, поднимаютъ съ земли его шапку и подаютъ ему, чѣмъ исполняютъ актъ великодушія по отношенію къ своему противнику, но вмѣстѣ съ тѣмъ подчеркиваютъ и то, что самъ онъ не въ силахъ былъ сдѣлать это. То же чудилось и здѣсь, въ этомъ чествованіи памяти чужихъ героевъ. Къ тому же вся окружающая мѣстность, куда только могъ достигнуть взоръ, каждая горка, логъ, деревня, мостъ, дорога напоминали боевымъ офицерамъ всѣ неудачи прошлой войны, всю неурядицу въ распоряженіяхъ и во всемъ планѣ нашихъ дѣйствій. Вотъ и Кинчжоу, на которое теперь не хотѣлось смотрѣть... По мѣрѣ приближенія къ Артуру смущеніе всѣхъ увеличивалось: артурскія тѣни сгущались, подавляя воображеніе, производя щемящую боль въ сердцахъ. Зачѣмъ тревожить старыя раны, переживать опять чувства, волновавшія насъ четыре года тому назадъ? Время тянулось какъ-то особенно долго, едва дождались завтрака, который, казалось затянулся на два часа. Подавали англійскіе супы, сыроватое мясо, плохенькіе, лежалые фрукты. Нижнимъ чинамъ то же подавали мясныя блюда, но, такъ какъ ни вилокъ ни ножей не было, то ни кто не дотронулся до нихъ,—всѣ такъ были воодушевлены

разговоромъ о прошлой войнѣ, всё такъ волновались, что забывали про пищу. На всѣхъ станціяхъ поѣздъ нашъ встрѣчали съ почетомъ, вездѣ былъ выставленъ почетный караулъ, но ни кто не обращалъ на него вниманія. Поѣздъ былъ украшенъ флагами, а на паровозѣ спереди развивались два огромные скрещивающіеся флага—японскій и русскій, но и это мало занимало пассажировъ, а больше нравилось толпамъ китайцевъ, попадавшимъ всюду на полустанкахъ. Къ поѣзду ихъ не подпускали, за то издали они могли громко выражать свой восторгъ кликами: ура, банцзай!

Со станціи Нангалина поѣздъ нашъ переполнился публикой съ Дальнисканского поѣзда, ожидавшей насъ на станціи. Здѣсь же были представители русской и японской дипломатіи и множество переводчиковъ, приставленныхъ чуть ли ни къ каждому депутату. Корреспонденты японскихъ газетъ, алчные до всякаго рода новостей, приставали ко всѣмъ съ разспросами о дорогѣ. Нѣкоторые изъ нихъ оказались хорошо владѣющими русскимъ и китайскимъ языками. Разспросамъ не было конца. По окончаніи завтрака составилась коммисія для обсужденія предстоящаго церемоніала открытія памятника и соединенныхъ съ нимъ тожествъ. Впрочемъ программа самаго церемоніала открытія составлена была уже ранѣе и напечатана на японскомъ языкѣ. Она состояла изъ 12-ти нумеровъ дѣйствій, изъ которыхъ первые пять нумеровъ представляли различные языческіе обряды, долженствующіе быть продѣланными японскими бонзами на могилахъ православныхъ русскихъ воиновъ. Эта неожиданность такъ поразила всѣхъ русскихъ, многіе пожимали плечами не зная что сказать. Преосвященный Епископъ Иннокентій заявилъ, что программа церемоніала не была ему до сихъ поръ извѣстна, что онъ не можетъ допустить освященіе крестовъ по языческому обряду, также какъ и всенароднаго моленія язычниковъ о душахъ православныхъ воиновъ и вообще какую бы то ни было профанацію церковнаго обряда. Тогда японцы согласились на изытіе изъ программы синтоистскаго моленія. При обсужденіи порядка тостовъ также была небольшая заминка, но скоро и это дѣло уладилось, и всѣ пошли надѣвать мундиры и ордена, такъ какъ было уже близко къ Портъ-Артуру. Въ предмѣстьяхъ и тамъ, гдѣ работали японцы на линіи дороги, можно было видѣть съ какимъ энтузіазмомъ встрѣчали нашъ поѣздъ. Японцы бросали шапки вверхъ и кричали: ура. Подѣзжая къ повороту дороги, можно было видѣть весь склонъ подъ Саперной горой, гдѣ стоялъ памятникъ, цѣль нашего путешествія. Здѣсь японцы рабочіе также привѣтствовали насъ дружными несмолкаемыми кликами. У вокзала, замѣтно, было все приведено въ порядокъ и тщательно заштукатурены пробоины въ домахъ и зданіе госпиталя съ разрушеннымъ угломъ, стоящее на горкѣ вблизи вокзала.

На вокзалѣ, куда поѣздъ прибылъ въ три часа съ четвертью по полудни, на открытой площадкѣ выстроились болѣе ста японскихъ офицеровъ въ парадной формѣ. Раскланявшись съ ними, депутаты сажались въ экипажи и разѣзжались по отведеннымъ квартирамъ. По дорогѣ, всюду подновленной и украшенной триумфальными арками, съ японскими и русскими флагами, мы проѣхали въ Новый городъ. Къ изумленію нашему всѣ встрѣчавшіеся съ нами на улицѣ японцы, не только военные и служащіе, но и частныя лица, даже женщины и дѣти, почтительно кланялись. Удивительно здѣсь то, какъ этотъ народъ друженъ съ своимъ правительствомъ, какъ хорошо понимаетъ моментъ и цѣнитъ положеніе свое политическое. Домъ, отведенный для Преосвященнаго и его свиты, находился въ живописной мѣстности, откуда открывался восхитительный видъ на море, и

представлялъ, собственно, два дома, соединенные крытой галлерей. Построенъ онъ былъ какимъ-то русскимъ офицеромъ и имѣлъ уютное расположеніе комнатъ и роскошную обстановку.

Здѣсь можно было съ большимъ удобствомъ расположиться въ совершенно русской обстановкѣ. Прислуга (изъ пекинскихъ китайцевъ) какъ будто не случайно была приставлена къ этому дому, чтобы намъ не терпѣть никакихъ стѣсненій по не знанію японскаго языка. Ванны, экипажи намъ были предоставлены, и переводчикъ, драгоманъ Квантунскаго Управленія, постоянно находился при насъ. Если прибавить къ этому еще и отличный столъ, совершенно европейскій, то надо признать, что японцы на этотъ разъ счумѣли принять гостей и показать себя хлѣбосольными хозяевами.

Вскорѣ по приѣздѣ на квартиру, мы сдѣлали визиты главнѣйшимъ начальникамъ, а другимъ послали карточки черезъ переводчика. Рѣшительно всѣ отвѣтили намъ въ тотъ же день не исключая военнаго губернатора, барона Осемы. Въ этомъ прошелъ весь вечеръ, а послѣ ужина мы вскорѣ же легли спать. Проснулись утромъ рано и первое, что намъ бросилось въ глаза, это была дальнишская газета „Маньчжурскія Ежедневныя Новости“ на англійскомъ и японскомъ языкахъ. Въ номерѣ, посвященномъ предстоящему торжеству, сообщалось о приѣздѣ въ Портъ-Артуръ русской и японской депутацій, послѣдняя во главѣ съ генераломъ Ноги; въ красивыхъ виньеткахъ помѣщены виды памятника и крестовъ, увѣнчанныхъ вѣнками изъ живыхъ цвѣтовъ, а также портреты: Кондратенко, Макарова, Ноги и главы русской депутаціи генерала Гернгроссъ. Номеръ этотъ въ нѣсколькихъ экземплярахъ любезно былъ намъ присланъ редакціей.

Благодаря ему, мы узнали свою ошибку, что генералъ Ноги въ Артурѣ и что къ нему надо было непременно визитировать. Переводчикъ не сообщилъ намъ, будучи въ полной увѣренности, что мы это знаемъ. Онъ явился утромъ неособенно рано, такъ какъ уже успѣлъ побывать у памятника и устроить тамъ нашихъ пѣвчихъ въ палаткѣ, гдѣ удобно было бы облачаться. Палатокъ близъ памятника находилось нѣсколько, а та которая была ближе всѣхъ къ памятнику была отведена намъ. Въ девятомъ часу мы въ сопровожденіи переводчика Таро-Яно выѣхали по дорогѣ къ памятнику, всюду обгоняя пѣшеходовъ. Погода стояла чудная, народу собиралось много—все японское населеніе Артура и немало китайцевъ. Городъ былъ разцвѣченъ флагами, много маленькихъ флаговъ японскихъ и русскихъ можно было видѣть въ рукахъ публики, спѣшившей на торжество.

Какъ дорогу, деревню, такъ и самое кладбище и памятникъ нельзя было узнать въ сравненіи съ тѣмъ, что мы видѣли здѣсь осенью прошлаго года такъ все было заботливо убрано, вычищено, украшено. На кладбищѣ вокругъ памятника на большое разстояніе трава была выполота, дорожки устланы пескомъ и мелкой галькой, ни гдѣ вокругъ не было видно японскихъ могилъ, онѣ могли быть въ другой сторонѣ кладбища не ближе полуверсты разстоянія. Самый памятникъ по бокамъ былъ завѣшенъ чернымъ коленкоромъ. Къ западу: восторонѣ стояли японскіе полки солдатъ въ образцовомъ порядкѣ. Рядомъ съ ними были построены особыя вышки для фоторафовъ. Музыканты помѣщались въ оградѣ памятника, на всѣхъ окружающихъ его на могильныхъ крестахъ были надѣты вѣнки изъ живыхъ цвѣтовъ. Публика собиралась на окружающихъ возвышенностяхъ, по склону Саперной горы, а участвующія лица ютились въ

обширной открытой палаткѣ, гдѣ стояли столы и кресла. Всѣ японскіе генералы были уже здѣсь, насъ представили генералу Ноги. Онъ производитъ впечатлѣніе бодрого старика, хотя ему, говорятъ, минуло много за шестьдесятъ лѣтъ. Ровно въ девять мы перешли въ свою палатку и стали облачаться для служенія панихиды, думая, что церемоніаль начнется по росписанію, но намъ пришлось еще съ полчаса или болѣе обождать. Становилось жарко, японцы предлагали всѣмъ холодный чай. Раздалась музыка и всѣ участвующіе въ церемоніаль стали занимать свои мѣста впереди памятника, гдѣ установлено было масса стульевъ, такъ какъ военныхъ чиновниковъ было не менѣе трехъ сотъ человекъ. Когда всѣ заняли свои мѣста и музыка смолкла какой-то ораторъ (секретарь) прочиталъ докладъ, въ которомъ выяснилъ всю исторію памятника, указалъ на инициаторовъ, строителей, на средства, затраченныя на сооруженіе, наконецъ развилъ идею памятника, нравственныя и политическія побужденія къ его устройству. Подъ конецъ своей рѣчи онъ говорилъ съ большимъ пафосомъ, какъ это въ обычаѣ у японцевъ. Голосъ его звучалъ неестественными, крикливыми нотами, но суть была, конечно, въ мысляхъ, а не понимающимъ японскаго языка рѣчь показала нѣсколько длинной. Вторымъ говорилъ баронъ Осьма. Онъ привѣтствовалъ депутаціи и все собраніе, говорилъ, обращаясь къ павшимъ героямъ, подчеркнул знаменательныя стороны торжества. Голосъ его, старчески тихій, рѣчь была непродолжительна. Когда музыка заиграла во второй разъ, черная занавѣсъ была снята съ памятника и это красивое сооруженіе, увѣнчанное восьмиконечнымъ крестомъ, открылось удивленному взору публики. Музыка играла недолго, однако такое время, въ которое можно было намъ приготовить все нужное для панихиды, канунный столикъ, установить образъ, привезенный русской военной депутаціей. Все это было приготовлено на площадкѣ у входныхъ ступеней памятника.

По выходѣ Преосвященнаго съ духовенствомъ и пѣвчими на средину къ канунному столу, Владокой произнесено краткое поученіе, обращенное къ русскимъ представителямъ—героямъ. Сказано было о высокомъ достоинствѣ патріотизма и воинскаго званія, такъ какъ усилія людей избѣжать войны покуда еще не увѣнчались никакимъ успѣхомъ, что миръ обеспечивается боевой готовностью націй, что могилы героевъ всегда будутъ почитаться святыней, чему теперь мы видимъ разительный примѣръ, когда люди, чуждые намъ по крови и религіи чествуютъ память нашихъ героевъ. Владыка закончилъ свою прочувствованную рѣчь приглашеніемъ помолиться о упокоеніи почивающихъ здѣсь нашихъ борцовъ. Затѣмъ началось служеніе панихиды, при стройнамъ пѣніи и выразительномъ произнесеніи эктений, продолжавшейся около получаса. Послѣ возгласенія вѣчной памяти, приступлено было къ освященію памятника посредствомъ окропленія его и всѣхъ могилъ въ оградѣ святою богоявленскою водой. Впереди шелъ Преосвященнѣйшій Епископъ Иннокентій, за нимъ о. архимандритъ и иподіаконы со свѣчами, далѣе слѣдовали всѣ члены русскихъ военныхъ депутацій съ генералами во главѣ, всѣ по-двоѣ, одной непрерывной лентою. По пропѣтіи „исъпола“ духовенство пошло разоблачаться, а всѣ генералы и офицеры подвое (одинъ русскій и одинъ японецъ) всходили на ступеньки памятника, гдѣ были установлены: образъ Спасителя и вѣнки Высочайше пожалованные, и дѣлали тамъ поклоненіе праху воиновъ. Послѣ этого, войска дефилировали при звукахъ марша, чѣмъ была отдана памятнику воинская честь. Весь церемоніаль прошелъ блестяще.

По окончаніи его всѣ перешли подъ особый навѣсъ, украшенный зеленою и цвѣтами, гдѣ сервированъ былъ роскошный завтракъ.

На завтракъ мы не были, такъ какъ надо было спѣшить собираться въ обратный путь, чтобы вернуться въ Пекинъ къ празднику святой Троицы.

Вернувшись домой, мы нашли визитную карточку генерала Ноги и, весьма сожалѣя, что не могли первыми отдать ему честь, уже въ четвертомъ часу его посѣтили за часъ до отъѣзда на вокзалъ.

Передъ отъѣздомъ насъ еще посѣтили, присланные провожать насъ офицера отъ разныхъ учреждений, инженеръ, городской архитекторъ и еще нѣсколько членовъ комиссій по приему депутацій. Отъ губернатора привезены намъ были подарки, замѣняющіе угощеніе обѣдомъ. Это—изящныя серебряныя коробочки съ крохотными кофетками, и два большіе хорошіе снимка памятника.

Такъ—въ сопровожденіи офицеровъ, мы поѣхали на вокзалъ мимо бухты, въ которую входило большое (сравнительно) японское военное судно и стояло нѣсколько миноносцевъ. Переводчикъ пояснилъ, что эти суда прибыли сюда только на праздникъ, что здѣсь судовъ не держатъ, а если и посылаютъ иногда, для береговой полиціи, то самыя плохія. Съ моста черезъ заливъ открывается видъ на Перепелкину гору, гдѣ виденъ элеваторъ и производятся работы. Переводчикъ объяснилъ, что это строится памятникъ японскимъ героямъ. Онъ будетъ представлять колонну на широкомъ цоколѣ и къ осени будетъ готовъ. Вотъ тогда уже будутъ языческія моленія и тризны. На вокзалѣ насъ ожидалъ специальный поѣздъ, состоящій изъ одного вагона-микса 1-го и 2-го классовъ, который долженъ былъ бы насъ доставить на станцію Нангалинь къ Дальнинскому поѣзду прямого сообщенія. Благодаря любезности одного изъ главныхъ агентовъ дороги, оказавшагося здѣсь, вагонъ предоставленъ былъ намъ до самаго Инкоу, куда мы могли ѣхать теперь безъ пересадки. Къ отходу поѣзда собралось немало японскихъ офицеровъ, а съ ними былъ и одинъ миссіонеръ американецъ съ дѣтьми. Напутствуемые предупредительнымъ вниманіемъ японской дорожной администраціи, мы быстро добрались въ эту ночь до Дашицяо, а утромъ въ Инкоу распростились съ любезными японцами.

СПИСОКЪ(*)

книгъ, переведенныхъ на китайскій языкъ и напечатанныхъ въ Пекинской Духовной Миссіи.	число страницъ.	годъ изданія.
Молитвословъ полный.	148	1881
Молитвословъ полный.	154	1880
„Начатки“ митрополита Филарета (Вет. и Нов. завѣтъ).	32	1879
Краткая Священная Исторія (Вет. Нов. Завѣтъ) пер. Ар. Гурія.	25	1863
Утреннія и вечернія молитвы.	12	1864
Шесть поученій.	12	1880
О друзьяхъ.	3	
О томъ какъ проводить время.	7	
О необходимости посѣщенія храма Божія.	4	
Объ отношеніяхъ дѣтей къ родителямъ.	4	
О крещеніи.	4	
О покаяніи.	4	
О крестномъ знаменіи и священническомъ благословеніи.	7	1880
Краткія правила христіанской жизни.	9	1882
Краткое изложеніе православной вѣры.	10	1882
Объ обязанностяхъ христіанина.	54	1884
Зерцало православнаго исповѣданія.	26	1863
Послѣдованіе ко святому причащенію.	29	1863
Объясненіе православнаго богослуженія.	74	1881
Изложеніе православнаго ученія въ порядкѣ Символа вѣры.	74	1865
О причащеніи святыхъ христовыхъ Тѣлъ.	55	1864
Житія святыхъ за февраль мѣсяцъ, переводъ Иером. Иннокентія	262	1892
Священная Исторія (Вет. и Нов. Завѣтъ) соч. Богословскаго, пер. А. Гурія.	127	1861
Пространный катихизисъ Филарета.	151	1871
Четыре Евангелиста (съ объясненіями).	69	1879
Указатель евангельскихъ и апостольскихъ чтеній на всѣ дни года	59	1865
Новый Завѣтъ: Евангелія, Дѣянія, Посланія Свят. Апостоловъ и		
Апокалипсисъ, переводъ Архим. Гурія. въ 2 частяхъ.	403	1864
Чинъ панихиды.	17	1884
Воскресная служба 1, 2, 3, и 4.	126	1884
Воскресная служба 5, 6, 7, и 8 гласовъ съ прибавленіемъ Утреннихъ Евангелій, Екзакостиларій и стих. Евангельскихъ.	156	1884

(*) Списокъ этотъ неполный. — нѣкоторые изданія не сохранились и свѣдѣнія о нихъ можно было бы извлечь лишь изъ архива Азіатскаго Департамента, въ завѣдываніи коего Миссія прежде находилась.

Служба на праздникъ Богоявленія Господня (5 и 6-го Января).	84	1884
. Срѣтенія Господня.	28	1884
. Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы.	32	1884
. Страстной седмицы 1-ая часть.	102	1884
. 2-ая часть.	162	1884
. Недѣли Вай.	39	1884
. Пасхальной седмицы.	84	1884
. праздника Вознесенія Господня.	35	1884
. Пятидесятницы	45	1884
. Преображенія Господня.	37	1884
Служба праздника Успенія Пресвятыя Богородицы.	28	1884
. Рождества Богородицы.	34	1884
. Воздвиженія Честнаго и животворящаго Креста Господня.	35	1884
. Введенія во храмъ Пресвятыя Богородицы.	38	1884
. Рождества Христова.	89	1884
Часословъ, новаго изданія въ Шанхаѣ.	162	1903
Китихизисъ, Шанхайское изданіе.	77	1901
Псалтирь новаго изданія, въ Шанхаѣ.	154	1903
Псалтирь прежняго изданія.	128	1879
Часословъ новаго Пекинскаго изданія.	155	1904
Указаніе пути въ царства небесное, мит. Мос. Иннокентія.	52	1903
Исторія Церкви Восточной.	157	1893
Служба воскресная 1, 2, 3, и 4-го гласовъ новое изданіе.	126	1905
Послѣдованіе ко свят. причащенію, новое изданіе.	24	1902
Краткій катихизисъ, Шанхайское изданіе.	14	1901
. Пекинское изданіе.	14	1905
Краткая священная Исторія Ветхаго и Новаго Завета.	19	1907
Краткій молитвословъ (новое изданіе).	5	1904
Евангеліе отъ Матфея, Шанхайское изданіе.	40	1904
Евангеліе отъ Марка, Пекинское новое изданіе.	29	1905
Евангеліе отъ Луки, Пекинское новое изданіе.	49	1905
Послѣдованіе Литургіи Златоуста, новое Пекинское изданіе.	41	1903
Служебникъ полный, новый переводъ и изданіе въ Пекинѣ. Е. Ин.	335	1906
Евангеліе отъ Матфея, новый переводъ, изданіе въ Пекинѣ. Е. И.	83	1906
Евангеліе отъ Марка, новый переводъ, изданіе въ Пекинѣ. Е. И.	50	1907
Правила монашеской жизни, переводъ съ епис. Игнатія.	26	1907
Малый Катихизисъ, вновь проредактированный.	14	1908
Евангеліе отъ Іоанна, новый переводъ, Епис. Иннокентія.	71	1908
Евангеліе Луки, новый переводъ, Епископа Иннокентія.	85	1908

Отчетъ Павла Тань о поѣздкѣ въ Хань-чжоу

(главный городъ провинціи Чжэ-цзянъ).

Отъ Шанхая до Хань-чжоу цѣлыя сутки ѣзды, путь туда лежить по внутренней маленькой рѣчкѣ. 13-го мая утромъ я пошелъ въ контору парохода и взялъ билетъ, за одну каюту для помѣщенія на маленькомъ пароходѣ заплатилъ 3 доллара 40 центовъ. Этотъ пароходъ стоитъ при берегѣ въ разстояніи отъ нашей миссіи около трехъ верстъ. Въ 2 часа послѣ обѣда я нанялъ телѣжку и, взявъ необходимое для путешествія, отправился на пароходъ. Пароходъ двинулся отъ пристани въ 5 часовъ. Въ 6 часовъ слуга парохода принесъ мнѣ кушанье; я его спрашивалъ: сколько надо заплатить за одну каюту для европеяца въ этомъ пароходѣ? Онъ мнѣ сказалъ, что за одну каюту для еропейца (т. е. 1-го класса) надо заплатить 12 долларовъ. Послѣ ужина я вышелъ на палубу и долго смотрѣлъ. Рѣчка, по которой шелъ пароходъ, очень узкая, ширина ея около 5 или 6 саженьей. Въ 8 часовъ 14-го мая доѣхали до Цзя-синъ, здѣсь пароходъ стоялъ около часа; въ 12 часовъ пароходъ проходилъ мимо города Ши-мынь; въ 6 часовъ вечера доѣхали до пригорода Хань-чжоу. Это мѣсто называется Гунь-чжи-цяо. Тамъ теперь есть европейская концессія, поэтому тутъ живетъ много коммерсантовъ. Такъ какъ былъ уже вечеръ и городскія ворота были заперты, то я ночевалъ въ каютѣ. На другой день (т. е. 15-го мая) утромъ я нанялъ лодку за одинъ долларъ; доѣхавъ до города, нанялъ носильщика для вещей и пошелъ въ домъ моего шурина. Родственники приняли меня очень хорошо; я жилъ у нихъ семь дней; на третій день они спросили меня о моей вѣрѣ, и я кратко излагалъ имъ вѣру въ этотъ день и на другой день вечеромъ продолжалъ.

О распространеніи Христіанства въ городъ Хань-чжоу. Въ городѣ Хань-чжоу всего имѣется 6 большихъ церквей: одна католическая, — въ западной части города, и пять церквей протестантскихъ, — въ разныхъ частяхъ города, еще есть много часовень, — тоже протестантскихъ. 18-го мая я ходилъ въ протестантскую церковь и разговаривалъ съ пасторомъ. Эта церковь называется 信堂. Я спросилъ пастора объ успѣхѣхъ проповѣди. Онъ мнѣ говорилъ, что днемъ люди все занимаютъ работой, а вечеромъ, по окончаніи своихъ дѣлъ, приходятъ въ церковь для слушанія благовѣствованія, собирается челоѣкъ 40 или 50. На мой вопросъ о количествѣ обращающихся

въ теченіе года пасторъ отвѣчалъ, что кромѣ учениковъ обращается человѣкъ болѣе сорока; раньше менѣе охотно принимали христіанскую вѣру, а потому, хотя это церковь существуетъ уже болѣе 40 лѣтъ, однако христіанъ всего только 800 человѣкъ.

О мѣстныхъ жителяхъ. Ханчжоускіе жители очень работающіе и трудолюбивые, они съ утра цѣлый день заняты каждымъ своимъ дѣломъ. Большинство занимается торговлей. Но только жалко то, что они очень суевѣрны: въ городѣ очень много кумирень, всѣ красиво украшены, и въ идольскіе праздники въ нихъ собирается народъ.

Окрестности Ханъ-чжоу. Въ пригородѣ Ханъ-чжоу есть двѣ рѣчки: одна на юго-востокѣ отъ города, а другая на юго-западѣ. Юго-западная называется 錢塘江, а юговосточная 西湖. Въ окрестности рѣки 西湖 находится чудная гора, называемая 空谷傳聲 (т. е. пустая гора,—раздается эхо); кромѣ того кругомъ этой рѣки построено много домовъ для лѣтнихъ дачъ. А рѣка 錢塘江—это внутренній торговый путь.

27-го мая 1908 г. Шанхай.

ИЗЪ КИТАЙСКИХЪ ГАЗЕТЪ.

◆◆ 14-го Мая. Министръ Докладчикъ Трону во вчерашнемъ докладѣ Государю изъяснилъ, что Китайскому Правительству нѣтъ основаній надѣяться на свой лотъ, такъ какъ нѣтъ и средствъ къ его переустройству, а нужно обратить все вниманіе на сухопутную армію, которая, какъ показали послѣдніе маневры, бучена ни чуть не хуже европейской, какъ въ способахъ веденія войны, такъ и въ маршировкѣ. Ихъ Величества очень порадовались этому.

◆◆ Высочайше утвержденъ прое́ктъ, по которому изъ доходовъ, получаемыхъ изъ провинцій (таможенныхъ и другихъ) составлять неприкосновенные капиталы на случай веденія войны, чтобы по возможности менѣе одолжаться займами за границей.

◆◆ 15-го мая. Всѣмъ губернаторамъ данъ приказъ объ открытіи военныхъ училищъ для дѣтей военнаго сословія на средства отъ казны.

◆◆ 16-го Мая. Въ министерствѣ Иностранныхъ Дѣлъ получаютъ свѣдѣнія, будто бы какія-то европейцы (вѣроятно Японцы) запаслись поспартами для путешествій для поѣздокъ по дѣламъ, занимаются съемкою плановъ и проверкой географическихъ картъ, поэтому Вай-Бу-бу телеграфировало всѣмъ военнымъ губернаторамъ Китая, чтобы они приняли мѣры къ воспрещенію какихъ-либо топографическихъ съемокъ европейцами на китайской территоріи.

◆◆ 17-го Мая. Въ провинціи Ю-нань китайскіе солдаты массами переходятъ на сторону инсургентовъ, помогая имъ грабить мирныхъ жителей. Причиною своей измѣны правительству они выставляютъ то, что получаемого ими содержанія по 3 лана серебра въ мѣсяцъ на человѣка) далеко не достаетъ на прокормленіе по нынѣшнему году.

◆◆ 18-го Мая. Деньги, представленныя китайскимъ правительствомъ Сѣверо-Американскимъ Соединеннымъ Штатамъ за убытки, понесенные ими во время боксерскаго возстанія 1900 г., возвращены. Китайское Правительство рѣшило передать деньги въ распоряженіе министерства Народнаго Просвѣщенія для увеличенія числа школъ новаго типа, сознавая всю важность ихъ для воспитанія китайскаго юношества.

◆◆ Циркулируетъ слухъ, что китайское правительство посылаетъ въ Монголію массу чиновниковъ, чтобы разъяснить тамошнему народу значеніе прогрессивныхъ мѣръ правительства, и раскрывать глаза на положеніе дѣлъ въ Европѣ и Китаѣ. Мѣры борьбы съ привычкою курить опиумъ примѣнены и въ Монголіи.

◆◆ Линія Куанченцзы—Гиринъ быстро подвигается постройкой впередъ. Строятъ китайцы. Половину ассигнованнаго капитала позаимствовано у Японіи.

◆◆ Коммиссія по изслѣдованію дѣла борьбы съ привычкою курить опиумъ закончила свои первыя изысканія и рѣшила представить Трону докладъ, прося указаній и мѣръ для борьбы. Оказывается, что многіе изъ китайскихъ чиновниковъ продолжаютъ курить опиумъ, что ставитъ крупныя затрудненія въ борьбѣ съ пагубной привычкою.

◆◆ Мая 20-го. Усиливающіеся разбои по рѣкѣ Янъ-цзы-цзяну побуждаютъ китайское правительство озаботиться обученіемъ моряковъ для крейсированія по сей огромной рѣкѣ. Въ этомъ дѣлѣ необходимыми мѣрами являются: 1, упражненіе матросовъ въ плаваніи на военныхъ судахъ и обращеніи съ ними, 2, локализація разбойническихъ бандъ и 3, выборъ, изъ числа обучающихся морскому дѣлу, болѣе способныхъ къ веденію дѣла (сраженія на водѣ).

◆◆ Въ Юнанѣ правительственныя войска одержали побѣду надъ инсургентами. Въ числѣ взятыхъ въ плѣнъ мятежниковъ есть много такихъ людей, которые ничего не понимаютъ въ возстаніи и являются случайными участниками его, а потому есть надежда, что Императоръ ихъ помилуетъ.

◆◆ Мая 21-го. Въ виду того, что продолжаетъ поступать масса дѣлъ по столкновеніямъ христіанъ съ язычниками на экономической почвѣ, Министерство Внутреннихъ Дѣлъ выработало проектъ упорядоченія взаимныхъ отношеній христіанъ и язычниковъ. Въ проектѣ между прочимъ говорится, что Китайское Правительство беретъ на себя отвѣтственность за безопасность христіанскихъ проповѣдниковъ лишь въ такихъ мѣстахъ, кои соединены желѣзной дорогой или пароходствомъ съ портами Китая, открытыми для европейской торговли. Въ другихъ мѣстахъ Правительство охраны миссіонеровъ на себя не принимаетъ.

◆◆ Сегодня 5-е число пятаго китайскаго мѣсяца, весенній праздникъ. Одинъ корреспондентъ описываетъ свои впечатлѣнія въ мѣстахъ праздничныхъ гуляній и отмѣчаетъ разницу этого года отъ прежнихъ лѣтъ. Продажа рисунковъ съ заклинаніями отъ злыхъ духовъ идетъ теперь не такъ бойко, какъ прежде. Разнощикъ матерчатыхъ идоловъ горько жаловался ему, что продажи у него совсѣмъ нѣтъ, хоть брось свое искусство. Пирожники, продающіе мясныя и мучныя катыши въ честь боговъ, одни еще пока не унываютъ, и зазывая публику, увѣряютъ, что катыши имѣютъ чудодѣйственную силу и вкушеніе

одного катыша сообщаетъ человѣку болѣе разума, чѣмъ прочтеніе одного листа хорошей газеты. Публика, вѣроятно, относится съ полнымъ довѣріемъ и пироженники торгуютъ хорошо.

◆◆ 30-го Мая. Принцъ Цинъ, дядя Государя, движимый состраданіемъ къ бѣдному, голодающему и больному люду, устроилъ рядомъ со своимъ дворцемъ помѣщеніе, куда могутъ приходить все ищущіе матеріальной помощи за лѣкарствами, пищей и деньгами. Эта мѣра вызвана неурожаемъ и засухой въ Пекинѣ. Газеты восхваляя поступокъ князя Цина, выражаютъ, что было бы пожалуй лучше, если бы на ассигнованныя имъ средства на дѣло благотворительности, было бы организовано обученіе ремесламъ въ низшихъ и среднихъ школахъ для дѣтей восьмизнаменныхъ солдатъ.

◆◆ При докладѣ Трону, Императоръ и Императрица спросили: что болѣе всего теперь нужно для блага страны? Министръ докладчикъ отвѣтилъ, что важно осуществленіе четырехъ слѣдующихъ положеній: 1, возможно большее распространеніе образованія посредствомъ открытія новыхъ училищъ, 2, просвѣщеніе Монголіи и Тибета, 3, отсрочка окончательнаго прекращенія куренія опиума, (*) и 4, обученіе новымъ ремесламъ въ школахъ.

◆◆ 28-го Мая. Получена телеграмма съ китайской части Алтая, что тамъ много тучной земли, удобной для посѣвовъ хлѣба. Тамошніе аборигены просятъ правительство организовать тамъ управленіе земледѣіемъ и прислать свѣдущаго чиновника.

◆◆ Въ Сучжоу (провинціи Чжэ-цзянь) инсургенты имѣли дѣло съ императорскими войсками, но не устояли въ битвѣ и обратились въ бѣгство, оставивъ на мѣстѣ много оружія.

◆◆ Высочайше утверждено положеніе о пенсіяхъ и рентахъ солдатамъ и ихъ семействамъ за смерть и раны на войнѣ (отъ 10 до 200 ланъ) единовременными выдачами.

◆◆ 29-го Мая. Китайское правительство изъ кредита въ 2 милліона ланъ, собраннаго съ четырехъ провинцій на новыя предпріятія въ Тибетѣ, отпустило туда 500 тысячъ ланъ на обученіе войскъ.

◆◆ Въ Ургѣ (Монголія) открыто отдѣленіе Китайскаго Государственнаго Банка съ цѣлю сократить обращеніе русскаго бумажнаго рубля въ Монголіи.

◆◆ 1-го Іюня. Въ провинціи Цзянь-Су, въ деревнѣ Чжань-цзя-вань вспыхнуло было возстаніе. Нѣкто Лю принялъ начальство надъ нѣсколькими стами мятежниковъ. Они сдѣлали поклоненіе мѣстному кумиру земли и дали клятву общества Большаго меча, нанесли много оскорбленій мирнымъ жителямъ, грабили ихъ имущество. По заявленію сельскаго старосты нагрянула полиція, арестовала нѣсколькихъ зачинщиковъ, а прочіе разбѣжались, но этимъ повидимому дѣло не ограничится и недовольные будутъ волноваться.

Примѣчаніе. Въ Китаѣ масса странностей: съ тѣхъ поръ, какъ вошли строіе указы противъ продажи и куренія опиума, культура мака на поляхъ Чжили достигла громадныхъ размѣровъ, небывалыхъ прежде, по обѣимъ сторонамъ желѣзнодорожной линіи и всюду на видныхъ мѣстахъ бѣлются плантаціи цвѣтущаго мака. Правительство борется съ привычкой народа курить опиумъ, а народъ запасаетъ у себя этотъ продуктъ на случай прекращенія подвоза и повышенія цѣны на него.

◆◆ 8-го Юня. Послѣдовало настойчивое приказаніе въ двухмѣсячный срокъ по всѣмъ провинціямъ Китая устроить лечебницы для курящихъ опиумъ, составить списки больныхъ и привлечь ихъ къ леченію.

◆◆ 10-го Юня. Министерство Земледѣлія дало распоряженіе объ упорядоченіи посѣвовъ хлопка въ сѣверныхъ провинціяхъ Китая. Предположено оградиться пошлинами отъ вывоза хлопка за границу, такъ какъ онъ нуженъ на мѣстѣ въ виду открытія фабрикъ хлопчатобумажнаго производства.

◆◆ 12-го Юня. Отъ губернатора провинціи Юнань поступило въ Пекинъ требованіе прислать двухъ чиновниковъ, хорошо знающихъ французскій языкъ, которые могли бы отстаивать интересы мѣстнаго населенія въ цѣломъ рядѣ дѣлъ съ католиками.

◆◆ 13-го Юня. Въ Юнанѣ 600 мятежниковъ вступили въ бой съ сотней французско-китайскаго горнизона, но не могли одолѣть его. Губернаторъ выслалъ подкрѣпленія.

◆◆ Два министерства разрабатываютъ проектъ введенія государственной продажи соли въ сѣверной Монголіи, чтобы противодействовать ввозу и продажѣ русской соли.

◆◆ 16-го Юня. Получили Высочайшее утвержденіе слѣдующія мѣры по преобразованію Тибета: 1, Открытіе въ Тибетѣ низшихъ военныхъ школъ для обученія солдатъ военному дѣлу. 2, Упорядоченіе мѣстной торговли. 3, Открытіе низшихъ школъ китайскаго языка и другихъ предметовъ, принятыхъ въ китайскихъ школахъ. 4, Разработка рудниковъ въ уѣздѣ Чуань. 5, Въ дѣлахъ съ Россіей и Англіей соблюденіе полной корректности, чтобы не возбуждать зависти другихъ государствъ. 6, Контроль до мельчайшихъ подробностей за таможеннымъ дѣломъ и сборомъ въ пользу казны. 7, Устройство телеграфовъ и почтъ для удобства сношенія по дѣламъ торговли. 8, Посылка въ Тибетъ чиновниковъ для руководства и разширенія торговыхъ операций. 9, Проведеніе сихъ мѣръ начать съ округа Лассы, и 10, Устройство крѣпостей и военныхъ лагерей для приданія силы правительственнымъ мѣрамъ.

◆◆ Окончательно рѣшено морскія силы Китая подраздѣлить на три эскадры: Сѣверно-океанскую, Южно-океанскую, Гуандунскую. Средства на увеличеніе флота должны быть взимаемы со всѣхъ провинцій Китая, которыя въ этомъ отношеніи также раздѣлены на три группы. Теперь предположено увеличить флотъ путемъ построенія для каждой эскадры по одному большому судну и по нѣскольکو малыхъ.

◆◆ 15-го Юня. Для прогулокъ по озеру въ лѣтнемъ дворцѣ И-хэ-юанѣ императорскимъ дворомъ приобрѣтенъ новый электрическій катеръ, болѣе комфортабельно устроенный и болѣе устойчивый на водѣ, чѣмъ прежде бывшіе. 12-го сего Юня Государыня—Мать обновила новый катеръ катаньемъ по озеру при прекрасной погодѣ.

◆◆ Китайцы такъ усердно принялись лечиться отъ привычки курить опиумъ, что было уже нѣсколько случаевъ смерти вслѣдствіе чрезмѣрно большихъ дозъ принятаго лекарства. Болѣзнь излечивается лишь постепенно правильными приемами и въ соединеніи съ діетой. Перестарались.

◆◆ Предстоящій пріѣздъ Далай-ламы въ Пекинъ продолжаетъ волновать умы китайцевъ. Говорятъ, что Далай-лама лѣтомъ пріѣхать не можетъ, —ему жарко, въ Утайшанѣ онъ окруженъ комфортомъ. Затѣмъ, долго оставаться въ Пекинѣ ему то же нельзя, чтобы не произошло волненія въ Тибетскомъ народѣ, который будто бы безъ Ламы долгое время оставаться не можетъ. Подробный церемоніаль вѣзда

составленъ и на дняхъ будетъ представленъ Императору на разсмотрѣніе и утвержденіе. Предположеніе о телѣгѣ запряженной слонами не оправдывается: предположено дать Далай-ламѣ экипажъ, убранный красной матеріей и запряженный двумя мулами, впереди будетъ несенъ красный чиновничій зонтикъ и нѣсколько реликвій достоинства Ламы.

♦♦♦ 18-го. Въ провинціи Ань-Хой появились инсургенты въ большомъ числѣ въ новыхъ костюмахъ и европейски вооруженные.

♦♦♦ 22-го. Въ Пекинѣ рѣшено открыть Морское училище.

♦♦♦ Въ правительственныхъ сферахъ обсуждается вопросъ объ открытіи новыхъ должностей чиновника по торговымъ дѣламъ съ Россіей въ пунктахъ: Урга, Или, Ола-шань и Кобдо. По одному чиновнику въ каждомъ пунктѣ.

♦♦♦ Работы по Пекинскому водопроводу быстро подвигаются впередъ. Вычисленія специалистовъ доказали, что источникъ за Дунчжимынскими воротами въ состояніи будетъ снабжать водою весь Пекинъ.

♦♦♦ 25-го. Императоръ не одобрилъ представленіе министра-докладчика о повышеніи пошлинъ на чай и соль въ Китаѣ, такъ какъ это легло бы тяжелымъ бременемъ на народъ.

♦♦♦ Правительство Америки чрезъ своего посланника въ Пекинѣ передало китайскому правительству планы и оцѣнку четырехъ большихъ военныхъ судовъ съ намѣреніемъ продать ихъ Китаю.

♦♦♦ Императорскимъ указомъ подтверждается обязательное обученіе всѣхъ дѣтей школьнаго возраста, начиная съ 8-ми лѣтъ и старше, подъ отвѣтственностію самихъ родителей.

♦♦♦ Въ провинціи Цзянь-Су близъ города Хай-Чжоу, инсургенты укрѣпились вблизи города, устроили крѣпость и уже отбили одну атаку императорскихъ войскъ съ большимъ урономъ для сихъ послѣднихъ.

♦♦♦ Получена телеграмма отъ китайскаго губернатора Тибета, въ которой онъ извѣщаетъ, что тибетскій народъ негодуетъ на долгое отсутствіе Далай-ламы, что дальнѣйшее промедленіе его внѣ управляемой имъ страны поведетъ къ всеобщему возстанію тибетцевъ.

♦♦♦ 27-го. При Пекинскомъ императорскомъ дворѣ дѣлаются приготовленія къ приему Далай-ламы, заготовляются подарки—золото, серебро, шелки. Вмѣстѣ съ параднымъ обѣдомъ расходы по приему исчисляются болѣе нежели въ 210,000 ланъ (около 300. 000 руб.)

♦♦♦ 30-го. Министерство Земледѣлія приступило къ переписи пригороднаго населенія Пекина. Народу объявлены четыре причины переписи: 1, Чтобы знать количество пришлаго населенія и изъ какихъ провинцій оно, и нѣтъ ли между ними людей злонамѣренныхъ. 2, Проверить регистрацію курителей опиума, чтобы излечить ихъ. 3, Привести въ извѣстность число христіанъ разныхъ исповѣданій, и 4, Чтобы правильнѣе распредѣлить населеніе по административнымъ единицамъ.

♦♦♦ Вчера стало извѣстно о болѣзни Императора, и пока послали за знаменитымъ докторомъ, проживающимъ въ провинціи, придворный врачъ осматривалъ Державнаго Пациента и нашелъ у него; 1, пульсъ слабый. 2, вялость въ тѣлѣ, 3, шумъ въ ушахъ, 4, головокруженіе, 5, боли въ бокахъ, 6, нетвердая поступь, 7, ослабленіе дѣятельности сердца и внутреннихъ органовъ, 8, склонность къ отдыху, 9, упадокъ энергіи. Для излеченія врачъ предложилъ Государю воздержаться отъ занятій дѣлами, всякихъ заботъ и прописалъ нѣсколько рецептовъ лекарствъ, большею частію травъ и кореньевъ.

Примѣчаніе: Въ лѣтнюю жару многіе китайцы страдаютъ этою болѣзнію, называемою „вань-ци“.

◆◆ Борьба съ опиумомъ продолжается. У Западныхъ воротъ Пекина открыта амбулаторія для женщинъ и дѣвицъ, страдающихъ привычкою куренія опиума.

◆◆ Изъ Чанъ-динъ-фу (провинціи Чжили) сообщаютъ, что первый и второй посѣвы пшеницы погибли вслѣдствіе засухи. Голодъ повергъ жителей въ ужасное бѣдствіе. Родители стали продавать дѣтей, чтобы сохранить жизнь ихъ и свою. Установилась цѣна на этотъ живой товаръ (мальчики по 10 лѣтъ продавались по 9 долларовъ, дѣвочки такихъ лѣтъ по 12 дол.) и нашлись покупатели изъ Тяньцзина и Пекина. Когда мѣстный начальникъ узналъ объ этомъ, то жителямъ запретилъ продавать своихъ дѣтей, а покупателей приказалъ ловить и наказывать. Тогда голодные принуждены были прибѣгнуть къ яду и такъ умерло немало семействъ, захотѣвшихъ избѣжать мучній голода.

◆◆ 1-го іюля. Изъ Улясутой (въ Монголіи) сообщаютъ, что въ горной мѣстности на протяженіи около 50-ти квадратныхъ верстъ открыты золотосныя породы. Золото здѣсь содержится въ большомъ количествѣ ввидѣ крупнаго песка. Такъ какъ мѣстные жители (монголы) по своимъ религіознымъ взглядамъ не допускаютъ добыванія золота, то дѣло это впервые было поручено китайцамъ, солдатамъ которые и начали раскопку почвъ, но жители рѣшительно воспротивились этому и, послѣ того, какъ солдаты ушли, опять зарыли раскопанныя мѣста. Теперь китайское правительство ведетъ переговоры съ монгольскими князьями въ надеждѣ получить концессіи на добываніе золота и будетъ производить свои работы подъ охраною военной силы.

◆◆ Губернаторъ Цицикарской провинціи испросилъ разрѣшеніе на приобрѣтеніе одной большой канонерской лодки для крейсированія по Сунгари и Нонни въ цѣляхъ поимки хунгузовъ.

◆◆ Изъ Гиринской провинціи получаютъ тревожные слухи о чрезвычайной смертности населенія. Причиною заболѣванія вѣляютъ въ дурныхъ испареніяхъ, выделяющихся въ жаркое время, особенно въ скученныхъ городскихъ кварталахъ. Симптомы болѣзни—слабость, потливость и апатія. Опухоль горла даетъ самый большій процентъ смертности.

◆◆ Вслѣдствіе тропическихъ ливней большія китайскія рѣки выступили изъ береговъ, вода покрыла цѣлыя уѣзды губерній: Чанъ-Цзянь, Ань-хой, Фу-чжоу, Чжэ-цзянь и Ху-Бэй. Цѣлые города смыты водой, сотни тысячъ людей утонули. Съ глубокой древности и до сихъ дней не было такого разлива, но онъ еще не прекращается, а увеличивается прибылью водъ съ горныхъ мѣстностей. Сотни тысячъ людей, застигнутые разливомъ, бѣжали на горы, не имѣя возможности взять съ собою что-либо изъ имущества, потому страдаютъ отъ болѣзней, мрутъ отъ голода и усталости. Несчастье не поддается никакому описанію. На мѣста катастрофы посылаются пожертвованія: отъ шанхайскихъ европейскихъ банковъ переведено до 90.000 долларовъ, частною подпискою среди богатыхъ купцовъ Шанхая собрано до 20.000 ланъ, отъ китайскихъ банковъ 100.000 ланъ и отъ пекинскаго императорскаго двора 100, 000 ланъ. Но всѣ эти жертвы лишь въ малой степени могутъ улучшить положеніе страдальцевъ.

◆◆ 1-го іюля 2-го. Болѣзнь Императора продолжается. Принятое имъ (по китайскимъ рецептамъ) лекарство—отваръ травъ и корней не принесло замѣтнаго улучшенія, продолжается упадокъ силъ и сильное выпотѣваніе. Императрица Мать, сильно озабоченная этою болѣзнію, приказала докторамъ вторично осмотрѣть

больного и составленный подробно бюметень симптомовъ разослать по телеграфу во все провинции Китая, чтобы опытные врачи дали свои совѣты, опредѣливъ болѣзнь, и прислали бы свои рецепты по телеграфу. Повидимому Императору предстоитъ трудное и рискованное дѣло—сразу воспользоваться совѣтами сотни докторовъ.

◆◆ Предполагается ввести въ Монголіи таможенные пошлины на продаваемый за границу скотъ. При обсужденіи этого вопроса въ Ли-фань-юанѣ выяснилось, что предполагаемыхъ пошлинъ будетъ вполне достаточно для проведенія изъ года въ годъ правительственныхъ реформъ въ Монголіи.

◆◆ Въ провинціи Гань-Су до послѣдняго времени продолжалась засуха, сдѣлался голодъ и безработица, народъ собирается толпами, ходитъ по дорогамъ, вооружившись палками, проситъ помощи отъ начальства, но мѣстный начальникъ не обращаетъ вниманія на народное бѣдствіе, да и не имѣетъ силъ помочь ему. Вынужденный голодомъ, народъ сталъ поговаривать о выселеніи на границу Россіи или въ самую Россію. Китайское правительство послало солдатъ слѣдить по дорогамъ и не давать китайцамъ выселяться за предѣлы Китая.

◆◆ Въ послѣднее время въ Китаѣ стало появляться все болѣе и болѣе турецкихъ подданныхъ, торговцевъ, да и китайцевъ не мало въ свою очередь живутъ и торгуютъ въ предѣлахъ Турціи, что вызываетъ необходимость къ составленію торговаго договора между двумя этими странами. Вай-ву-бу уже приняло къ разсмотрѣнію это дѣло.

◆◆ Новый Гуандунскій губернаторъ получилъ разрѣшеніе открыть все рудники, опечатанные при прежнемъ губернаторѣ и, привлекая частный капиталъ, расширить горныя предпріятія.

◆◆ Сообщаютъ изъ Чжэнъ-чжоу, что тамъ появился предводитель боксеровъ, собравшій вокругъ себя большія толпы народа, если дѣятельность его не будетъ парализована строгими мѣрами, то онъ можетъ произвести большое возмущеніе.

◆◆ Изъ Кореи сообщаютъ, что японцы конфисковали имущества и земли, принадлежащія двору корейскаго Императора, такъ что сей послѣдній не можетъ распорядиться ни одной пядей земли. Китайская газета, сообщая объ этомъ, указываетъ Пекину, чтобы зорко слѣдилъ за притязаніями иностранцевъ на китайской территоріи.

Отчетъ о миссіонерской поѣздкѣ

(съ 26-го по 30-ое Декабря 1907 г.)

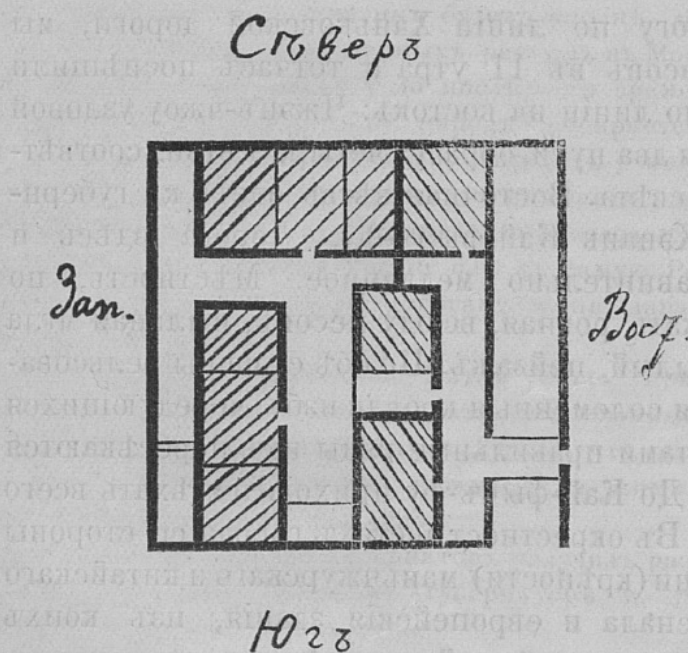
(Продолженіе; см. вып. 18-19 Кит. Бл.)

Подвигаясь далѣе къ югу по линіи Ханьковской дороги, мы прибыли въ Чжэнъ-чжоу часовъ въ 11 утра и тотчасъ поспѣшили пересѣсть на другой поѣздъ по линіи на востокъ: Чжэнъ-чжоу узловой пунктъ,—здѣсь пересѣкаются два пути, образуя четыре вѣтви, соотвѣтствующія положенію странъ свѣта. Восточная вѣтвь идетъ къ губернскому городу провинціи Хэнань Кай-фынь-фу. Дорога здѣсь и вагоны новые, движеніе сравнительно медленное. Мѣстность, по которой приходится проѣзжать ровная, всюду песокъ, пыльная мгла окутываетъ сѣрый, почти унылый, пейзажъ. По обѣ стороны рельсового пути можно видѣть высокія соломенные кровли избъ, чередующихся съ фруктовыми садами. Мѣстами правильные ряды ихъ пересѣкаются запрудами рисовыхъ полей. До Кай-фынь-фу приходится ѣхать всего около трехъ часовъ времени. Въ окрестностяхъ города со стороны вокзала сгруппированы импани (крѣпости) маньчжурскаго и китайскаго полковъ, видны трубы арсенала и европейскія зданія, изъ коихъ нѣкоторыя лишь принадлежатъ желѣзной дорогѣ.

На вокзалѣ мы наблюдали большое оживленіе, масса чиновниковъ и солдаты встрѣчаютъ поѣздъ, много крытыхъ телѣгъ ожидаютъ пассажировъ у вокзала, есть и рикши.

По шоссированной дорогѣ мы ѣдемъ къ городу, проѣзжаемъ двое городскихъ воротъ, мосты чрезъ сухія канавы, долго ѣдемъ по улицамъ самаго города, которыя представляютъ сплошной базаръ лавокъ и мастерскихъ, гдѣ тутъ же выдѣлываются разные товары: кожа, веревки, ковры, карзины, циновки, и тутъ же все это продается. Мы долго ѣхали такъ по одной прямой улицѣ, въ концѣ которой видна была башня или бывший дворецъ государя Сучжоусской династіи. На этой улицѣ ближе къ сѣверному концу ея, находится православная миссіонская школа. Мы узнали ее по надписи: „Да-о-чжень-цзю-гуань“, что означаетъ „русскій миссіонерскій станъ“. Мѣстность эта называется: „Хунъ-инъ-ань-коу“, извозчики знаютъ это названіе. Плата за телѣгу съ вокзала берется 30 центовъ. Подъѣздъ съ улицы въ крытыя съ глубокимъ навѣсомъ ворота ведетъ во дворъ, вѣрнѣе сказать „дворикъ“ тѣсненькій и узкій. Въ сѣверномъ концѣ его помѣщается школа, занимая два звена. Чрезъ проходную фанцзу

(въ три звена) коридоромъ можно пройти на другой дворикъ, гдѣ прямо противъ входа помѣщается квартира учителя Матфея Хуанъ въ три звѣна. Съ нимъ живутъ сынъ его Феодоръ и внукъ Логинъ. Сѣвернѣе этой фанцзы, протяженіемъ съ запада на востокъ, расположены три звена, изъ которыхъ два западныхъ служатъ мѣстомъ молитвы и собранія христіанъ, а одна восточная—квартирою для пріѣзжающихъ



миссіонеровъ. На южной сторонѣ втораго дворика есть кухня, на востокъ отъ нея двѣ сторожки. Всего считается 13 звеньевъ, хотя жилыхъ едва ли найдется десять. Помѣщенія, выходящія на улицу всѣ заняты подъ торговлю, ихъ не считаемъ. Арендная плата за эти 13 звеньевъ, за довольно ветхія и грязноватыя помѣщенія, по семи долларовъ въ мѣсяцъ. Въ Пекинѣ такое помѣщеніе можно нанять за два доллара въ мѣсяцъ.

Исторія Кай-фынь-фусскаго стана такова, что устроитель его, китаецъ Хуанъ, старецъ лѣтъ шестидесяти, еще въ бытность свою учителемъ китайской школы, сблизился съ протестантскими вѣропроповѣдниками и ознакомился съ Библіей. Оставшись безъ занятій, вслѣдствіе преобразованія китайскихъ школъ и отмены государственныхъ экзаменовъ, онъ слушалъ нѣкоторое время въ Вэйхуйфу православное ученіе и тамъ же принялъ святое крещеніе съ именемъ Матфея. Сынъ его служилъ нѣкоторое время писцомъ въ канцеляріи губернатора, но оставилъ эту службу, какъ соединенную съ большими приключеніями и многими соблазнами. Оба они рѣшили вмѣстѣ открыть станъ для проповѣди православія и школу при немъ. Отъ Миссіи на это дѣло требуются слѣдующіе расходы: кромѣ платы за наемъ помѣщенія (по 7 долларовъ въ мѣсяцъ), на содержаніе самихъ учителей и одного слуги при школѣ положено 18 долл., на отопленіе, освѣщеніе, учебники и письменныя принадлежности—5 дол. и того въ мѣсяцъ 30 долларовъ. Проповѣдь для взрослыхъ бываетъ по воскреснымъ днямъ и въ другое время, когда приходятъ желающіе послушать проповѣдника. Слушателей пока записалось только десять, изъ нихъ трое

Христiан. имена учениковъ.	Фамиліи и прозвѣ- ща.	Ци- пинъ.	Евангеліе	Цзяо-ко-шу, 1-ая книга.
			Матѳея.	
Арефа	Чжанъ (братъ Якова.		17 стр.	21 стр.
Авраамій	Суй		21 стр.	20 стр.
Карпъ	Цао		15 гл.	" "
Ананія	Лянъ		18 стр.	" "
Несторъ	Лянъ		10 гл.	" "
Алишій	Чжунъ		10 стр.	" "
Исаія	Танъ, Фынъ-ды		7 главъ	всю книгу
Даніилъ	Ху Шу-танъ		7 главъ	20 стр.
Стефанъ	Цзинъ-Хуанъ		—	20 стр.
Малахія	Танъ-фынъ-чжи		4 главы	25 стр.
Игнатій	Лянъ-пинъ-сань		3 главы	20 стр.
Василій	Лянъ-чанъ-цинъ		3 главы	" "
Вонифатій	Лянъ-си-сань		1 главу	" "
Маркелъ	Чжанъ-сань-линъ		—	" "
Иванъ	Ци-чжень-фанъ		—	" "
Θеоктистъ	Сунъ-хо-го		—	" "
Зотикъ	Инь-юэ-танъ		—	15 стр.
Матвѣй	Ванъ-дэ		—	10 стр.
Θеодоръ	Чжу-хоу-тынъ		—	20 стр.
Евфимій	Чжоу-цинъ		—	" "

×—означаетъ удовлетвори

¹/₂—означаетъ половину кн

Лѣта учениковъ означены

цетовъ за четверыхъ обѣдающихъ. Часовъ около девяти мы разошлись по помѣщеніямъ на отдыхъ. Городской шумъ какъ-то сразу стихъ и всю ночь была тишина невозмутимая. Въ помѣщеніяхъ было холодно, а къ утру и на дворѣ холодъ усилился.

Все поднялись на ноги съ разсвѣтомъ, и какъ только ученики собрались въ школу, ихъ привели въ молитвенную комнату. Совершена служ-

Вэйхуэйфу. Экзаменъ 27-Декабря 1907 г.

Христiан. имена Учениковъ.	Фамили и прозвища.	Отъѣхавшiи отъ устъ.	Дата отъ рожд.	Время по- ступленiя въ школу.	Служебныя книги			Писмо	Классики				Классики сы-шу				Евангелiе	Цано-ко-шу, 1-ая книга.
					Краткiя копиров.	Свщ. Летопи.	Крат. калик.		Самъ-цанъ- цзинъ.	Вос-за- спинъ.	Ченъ-панъ- ванъ.	Да-свѣ.	Чжунъ- юанъ.	Дунъ-юй 1-2.	Минъ-цанъ.	Ше- цзинъ.		
Арефа	Чжанъ (братъ Якова, у. д. у.)	3.	15.	1 г. 3 мѣс.	×	×	×	×	—	—	—	1/2 к.	×	1/2 к.	—	—	17 стр.	21 стр.
Авраамъ	Суй	4.	14.	1 г. 9 мѣс.	×	×	×	×	—	—	—	×	—	—	—	—	21 стр.	20 стр.
Карпъ	Цао	8.	14.	1 г. 5 мѣс.	×	×	×	×	забытъ	забытъ	—	×	1/2 к.	—	—	—	15 гл.	"
Ананiя	Ланъ	3.	15.	1 г. 6 мѣс.	×	×	×	×	забытъ	забытъ	—	×	—	—	—	—	18 стр.	"
Несторъ	Ланъ	4.	13.	1 г. 7 мѣс.	×	×	×	×	1/2 к.	×	—	×	—	1/2 к.	—	—	10 гл.	"
Алпiй	Чжунъ	2.	13.	3 гл. 4.	×	×	×	×	—	×	—	×	×	12 стр.	—	—	10 стр.	"
Исаия	Танъ, Фанъ-ды	5.	17.	8 мѣс. 17.	×	×	×	×	—	×	—	×	×	—	—	—	7 главъ	"
Даниилъ	Ху Шу-танъ	4.	16.	8 мѣс. 19.	×	×	×	×	—	×	—	×	×	—	—	—	7 главъ	всю книгу
Стефанъ	Цзинъ-Хуанъ	3-	19.	3 мѣс. 12.	×	×	×	×	—	×	—	×	×	—	—	—	4 главъ	20 стр.
Малахiя	Танъ-фанъ-чанъ	4-	12.	1 г. 2 мѣс.	×	×	×	×	—	×	—	×	×	—	—	—	—	25 стр.
Исавiй	Ланъ-пинъ-санъ	3+	14.	1 г. 2 мѣс.	×	×	×	×	—	×	—	×	×	—	—	—	3 главъ	20 стр.
Василiй	Ланъ-динъ-пинъ	3.	11.	5 мѣс. 11.	×	×	×	×	—	×	—	×	×	—	—	—	3 главъ	"
Вонифатiй	Ланъ-си-санъ	3.	11.	1 г. 2 мѣс.	×	×	×	×	—	×	—	×	×	—	—	—	1 главу	"
Маркелъ	Чжанъ-санъ-динъ	3.	13.	7 мѣс. 13.	×	×	×	×	забытъ	забытъ	—	—	—	—	—	—	"	"
Иванъ	Ци-чанъ-фанъ	3.	12.	7 мѣс. 18.	×	×	×	×	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"
Феофилактъ	Сунъ-хо-го	3.	13.	1 г. 2 мѣс.	×	×	×	×	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"
Зотикъ	Инь-юэ-танъ	3.	12.	2 мѣс. 12.	×	×	×	×	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"
Матвей	Ванъ-дэ	3-	12.	2 мѣс. 12.	×	×	×	×	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"
Феодоръ	Чжунъ-хоу-танъ	3-	12.	2 мѣс. 12.	×	×	×	×	—	—	—	—	—	—	—	—	15 стр.	10 стр.
Евфимiй	Чжунъ-цзинъ	2+	12.	2 мѣс. 12.	×	×	×	×	—	—	—	—	—	—	—	—	20 стр.	"

Учителя: Оуиуэй Ванъ и Аньигоуи.

×—означаетъ удовлетворительный отвѣтъ наизусть.

1/2—означаетъ половину книги или первую часть ея.

Лѣта учениковъ означены съ ихъ словъ по китайскому численiю.

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

ГОСТ 10013-78

Найфѣнѣу, экзаментъ 29-Декабря 1907 г.

Христiан. имена учениковъ.	Фамили и прозвища.	Отвѣтъ отъ устъхъ.	Дѣта отъ рожд.	Время по- ступленiя въ школу.	Смѣненныя книги			Писмо наизустъ.	Китайскiе классики										Евангелiе	Цзю-ко-шъ, 1-ая книга.
					Краткiй монитосъ.	Свѣд. Исторiи	Крат. качествъ		Самъ-цзю- панъ.	Во-цзю- синъ.	Чанъ-цзю- ванъ.	Да-сюю.	Чжунъ- юнь.	Лунъ-юй 1-2.	Минъ-цзю.	Шанъ- панъ.	Матфея.			
Григорiй Логинъ	Янгъ-юй-чи	4.	10.	1 мѣсяць	1/2 к.	—	—	—	×	×	чит.	×	×	×	—	1/2 к.	—	—		
	Лунъ-юй-цзинъ	5.	13.	2 мѣсяць	×	1/2 к.	—	хорошо	×	×	×	×	×	×	—	—	—	—		
	Сюй-Сянь	4.	16.	2 мѣсяць	×	—	—	—	×	×	чит.	×	×	×	—	—	—	—		
	Хуанъ (внукъ Матвѣя Хуанъ)	2.	12.	2 мѣсяць	×	1/2 к.	×	—	×	×	чит.	×	×	×	—	—	—	—		
	Ванъ-чянъ-нинъ	5.	12.	2 мѣсяць	×	—	—	—	1/2 к.	1/2 к.	—	—	—	—	—	—	—	—		
Павелъ Георгiй	Янгъ-юй-цзюанъ	3.	15.	1 мѣсяць	1/2 к.	—	—	—	×	×	чит.	×	×	×	×	—	—	—		
	Чжанъ-бао-цзюнь	3.	9.	2 мѣсяць	1/2 к.	—	—	—	×	×	чит.	×	×	×	—	—	—	—		
	Юанъ-бао-жень	3.	11.	1 мѣсяць	×	—	—	—	—	—	чит.	×	×	×	—	—	—	—		
	Цзинъ-юнь-сень	3.	14.	1 мѣсяць	1/2 к.	—	—	—	×	×	чит.	×	×	×	—	—	—	—		
	Вэй-цзю-панъ	4.	9.	1 мѣсяць	1/2 к.	—	—	—	×	×	—	—	×	×	—	—	—	—		
Михаилъ	Вэй-ши-фанъ	3.	9.	1 мѣсяць	1/2 к.	—	—	—	×	×	—	—	×	×	—	—	—	—		
	Цзинъ-юнь	3.	8.	1 мѣсяць	—	—	—	—	×	×	—	—	×	×	—	—	—	—		

Два ученика въ отпуску, одинъ боленъ, всѣхъ учениковъ 15.

учителя—Матвей Хуанъ и Георгiй Хуанъ (сынъ Матвея)

×—означаетъ удовлетворительный отвѣтъ наизустъ.
1/2—означаетъ половину книги или первую часть ея.
Дѣта учениковъ означены съ ихъ словъ по китайскому численiю.

Цзю-
Линъ-
Синъ-
Хонъ-
Линъ-

ей и одного
щеніе, учеб-
мѣсяць 30
нымъ днямъ
пять пропо-
въ ихъ трое

Копія

29-Декабря 1907 г.

Возраст	Полъ	Отецъ	Фамилия и прозвища	Христиан. имени	Ученниковъ
1 м.	м.	1	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
2 м.	м.	2	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
3 м.	м.	3	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
4 м.	м.	4	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
5 м.	м.	5	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
6 м.	м.	6	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
7 м.	м.	7	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
8 м.	м.	8	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
9 м.	м.	9	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
10 м.	м.	10	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
11 м.	м.	11	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
12 м.	м.	12	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
13 м.	м.	13	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
14 м.	м.	14	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
15 м.	м.	15	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
16 м.	м.	16	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
17 м.	м.	17	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
18 м.	м.	18	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
19 м.	м.	19	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян
20 м.	м.	20	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян	Ван-юй-ян

Всѣхъ учениковъ въ школу въ 1907 году было 15.

Ученикъ Ван-юй-ян (сынъ Матвея)

Всѣхъ учениковъ въ школу въ 1907 году было 15. Ученикъ Ван-юй-ян (сынъ Матвея).

(по 7 долларовъ въ мѣсяцъ), на содержаніе самихъ учителей и одного слуги при школѣ положено 18 долл., на отопленіе, освѣщеніе, учебники и письменныя принадлежности—5 дол. и того въ мѣсяцъ 30 долларовъ. Проповѣдь для взрослыхъ бываетъ по воскреснымъ днямъ и въ другое время, когда приходятъ желающіе послушать проповѣдника. Слушателей пока записалось только десять, изъ нихъ трое

китайскихъ монаховъ, — одинъ даосецъ и два буддиста. Учениковъ въ школѣ нашей 15 человѣкъ, всѣ они приходящіе. Обстановка въ школѣ, столы, скамьи, куплены на средства Миссіи, мебель же въ другихъ помѣщеніяхъ принадлежитъ Матеею Хуанъ. Кромѣ занятій китайскимъ языкомъ и священными книгами, ученики немного занимаются и пѣніемъ простѣйшихъ молитвословій. Когда мы, по пріѣздѣ, вошли въ помѣщеніе, предназначенное для молитвы, то учитель привелъ учениковъ и они пропѣли пѣснопѣнія ежедневной церковной службы. Мотивы пѣнія странные, — не наши, вѣроятно, заимствованные у протестантовъ или католиковъ.

Въ 5 часовъ по полудни, по окончаніи занятій въ школѣ, ученики собрались въ молитвенное помѣщеніе, гдѣ была отслужена вечерня. Читалъ часословъ молодой (лѣтъ тридцати) сынъ Матфея, еще въ то время не крещеный. Чтеніе здѣсь принято медленное, раздѣльное громкое съ соблюденіемъ тоновъ произношенія, интенсивное съ одышкой и захлебываніемъ. Нервному человѣку слушаніе такого чтенія причинило бы большую муку. За богослуженіемъ ученики стѣснялись, не пѣли, — ихъ замѣняли пекинскіе пѣвчіе, прибывшіе съ нами. Обстановка молитвенной комнаты очень проста: на стѣнѣ двѣ иконы — Спасителя и Божія Матери, украшенныя гирляндой хвойныхъ вѣтвей, у окна стоитъ маленькій аналой, прямо противъ входной двери — квадратный столъ и два кресла, за нимъ у стѣны другой узкій, продолговатый столъ, на которомъ стоитъ зеркальце часы и два фонаря изъ красной и зеленой матеріи. Вверху на стѣнѣ, на бѣломъ большемъ листѣ бумаги написаны четко китайскими іероглифами Десять Заповѣдей. Помость комнаты кирпичный покрытъ пятью циновками, потолоки рогожные, сильно прокопченые дымомъ оклеены по карнизамъ и угламъ бѣлой бумагой. Двери широкія двойныя, двухстворчатыя, деревянные, наружи рѣшетчатыя, оклеенныя корейской бумагой.

По окончаніи вечерней службы ученики разошлись по домамъ, а мы въ комнатѣ Матеея пили чай и обѣдали, расспрашивая въ то же время о всемъ и условливаясь относительно занятій завтрашняго дня. Обѣдъ мы брали изъ китайской гостинницы, хорошій китайскій обѣдъ съ рыбой или мясомъ, рисомъ и хлѣбомъ стоитъ около 60 цетовъ за четверыхъ обѣдающихъ. Часовъ около девяти мы разошлись по помѣщеніямъ на отдыхъ. Городской шумъ какъ-то сразу стихъ и всю ночь была тишина невозмутимая. Въ помѣщеніяхъ было холодно, а къ утру и на дворѣ холодъ усилился.

Всѣ встали на ноги съ разсвѣтомъ, и какъ только ученики собрались въ школу, ихъ привели въ молитвенную комнату. Совершена служ-

ба—часы и обѣдница. Кромѣ учениковъ въ молитвенной комнатѣ были и посторонніе, а среди нихъ выдѣлялась фигура даосскаго монаха и бритая голова буддійскаго. По окончаніи богослуженія катехизаторъ въ комнатѣ Матфея велѣлъ подготовительную бесѣду ко крещенію съ оглашаемыми, а мы перешли въ школу для производства экзамена. Ученики оказались различнаго возраста и разныхъ познаній. Нѣкоторые едва лишь начинали читать первоначальныя китайскіе учебники, другіе уже прошли четверокнижіе китайскихъ классиковъ. Весь учебный матеріалъ усваивается наизусть. При отвѣтѣ ученикъ становится спиною къ экзаменаторамъ и, покачиваясь съ ноги на ногу (иногда какъ бы даже подпрыгивая), монотоннымъ голосомъ читаетъ наизусть любое мѣсто изъ пройденной имъ книги, послѣ каждой остановки поворачивается быстро и дѣлаетъ поклонъ, складывая руки. Эта фигура по-китайски называется „цзау-и“ и служитъ для привѣтствія или просьбы. Всѣ ученики обязательно проходятъ три начальныя книги православнаго ученія (молитвословъ, катихизисъ и священную исторію) и отвѣчаютъ ихъ тоже наизусть. Нѣкоторые, старшіе ученики, пишутъ наизусть цѣлыя фразы изъ книгъ, что считается дѣломъ весьма нелегкимъ. Надо удивляться такому развитію памяти учащихся. Нѣтъ, должно быть, старая китайская система заучиванія имѣетъ за собой большія преимущества и даетъ несомнѣнные результаты, обогащая память классическими выраженіями. Новыхъ книгъ «Цзяо-кэ-шу» еще не проходили, поэтому мы велѣли Матфею купить эти книги и по немногу проходить ихъ. Школа здѣсь открыта всего лишь два мѣсяца и поэтому короткому времени результаты занятій можно считать вполне удовлетворительными. При семъ прилагается экзаменаціонная вѣдомость учениковъ съ отмѣткою пройденнаго. Такъ какъ всѣ ученики оказались знающими символъ вѣры и главнѣйшія молитвы, то имъ предложено принять святое крещеніе. Учитель сказывалъ намъ, что онъ ранѣе опросилъ уже родителей учениковъ и тѣ выразили полное согласіе на крещеніе своихъ дѣтей. Однако не всѣ ученики на этотъ разъ пожелали креститься. Причиною тому было ихъ ложное опасеніе, что ихъ силою возьмутъ въ Пекинъ и на долго разлучатъ съ родителями, но въ Пекинъ у насъ и безъ нихъ учениковъ довольно. Экзаменъ продолжался часа три, въ школѣ было очень холодно, кажется холоднѣе, чѣмъ на дворѣ, или это такъ казалось потому что пришлось долгое время сидѣть безъ движенія. Ученики были одѣты въ зимнемъ платьѣ, сидѣли въ шапкахъ и теплыхъ башмакахъ. Намъ пришлось сидѣть тоже въ шубѣ, мѣховой папкѣ и войлочныхъ сапогахъ.

Но что дѣлать, ученики привыкли, дисциплина не допускаетъ

отапливать школьное помѣщеніе.

Послѣ обѣда и краткаго отдыха начались приготовленія ко крещенію. Глиняная урна, долженствующая служить купелью для крещаемыхъ, была установлена въ небольшой комнатѣ рядомъ съ молитвенной. Когда стали носить ведрами изъ лавки горячую воду и наливать въ купель, то паръ густыми клубами взвился къ потолку, откуда слетѣла внизъ масса старой закопѣлой паутины. Въ комнатѣ было холодно, но скоро сдѣлалось теплѣе отъ водяныхъ паровъ и двухъ тазовъ съ горящимъ древеснымъ углемъ, поставленныхъ здѣсь. Крестилось всего семь человѣкъ, изъ нихъ пять учениковъ и двое постороннихъ; сына Матеея называли Феодоромъ. Все свободное пространство въ комнатѣ было занято зрителями, среди которыхъ былъ виденъ буддійскій монахъ.

По крещеніи мы пошли въ пріемную комнату Матвѣя, гдѣ намъ представлены были гости,—старичекъ сосѣдь, торговецъ, буддійскій монахъ, учитель имѣющій званіе студента, изъявившій желаніе креститься, но опоздавшій на крещеніе и еще молодой человѣкъ, чиновникъ безъ должности. Онъ заявился съ большой помпой, въ шелковомъ костюмѣ, подбитомъ мѣхомъ (вѣроятно напрокатъ взялъ) и въ собольей шапкѣ. Усѣвшись важно, онъ спрашивалъ насъ, не лечимъ ли мы больныхъ, на долго ли пріѣхали сюда, почему не можемъ мы остаться здѣсь на болѣе продолжительное время? Тонъ его и видъ не понравились нашимъ китайцамъ,—они приняли его сухо; можетъ быть, здѣсь подмѣшивалась зависть къ чиновникамъ вообще, вѣроятно онъ замѣтилъ это и вскорѣ же ретировался. Намъ подали по чашкѣ чая и, въ то время какъ мы бесѣдовали со старикомъ и прочими гостями, въ школѣ, слышно, происходила спѣвка. По уходѣ гостей совершена была исповѣдь христіанамъ, прежде крестившимся (Матвѣю и внуку его Логгину). За тѣмъ непосредственно началось служеніе всенощное, такъ какъ была суббота и солнце уже зашло. На кафизмахъ катехизаторъ Иванъ Жунъ сказалъ поученіе о значеніи крещенія, символическихъ дѣйствіяхъ при совершеніи этого таинства и какіе главнѣйшіе обряды нужно стараться усвоить новокрещеннымъ. Крестившіеся и исповѣдывавшіеся всѣ остались ночевать на нашемъ дворѣ, такъ какъ по случаю нашего отъѣзда литургіи предполагалась начаться очень рано.

Ученики, кажется, всю ночь не спали, всю ночь слышны были ихъ голоса, такъ возбуждены были они совершившимся надъ ними таинствомъ святого крещенія. Для служенія литургіи вся обстановка приготовлена была нами съ—вечера. Комнату пришлось раздѣлить на двѣ части, отдѣливъ алтарную часть рядомъ стульевъ. Логгина

Хуанъ я назначилъ пономаремъ, объяснивъ отцу его всю важность и достоинство пономарскаго служенія.

За литургіей, которая началась въ пятомъ часу утра, поученіе на евангельскую тему—о Святелѣ произнесъ Матвѣй. Толковать Евангеліе онъ можетъ, но жалъ, что не дѣлаетъ выводовъ изъ толкованія и нравоученій. Пріобщились святыхъ таинъ всѣ, явившіеся на лицо христіане.

Отъѣздъ нашъ состоялся въ шесть часовъ утра. Провожать поѣхали два новокрещенныхъ христіанина, изъ которыхъ одинъ былъ сынъ Матвѣя. Они ѣхали за нами до самого вокзала, гдѣ и простились съ нами тотчасъ по пріѣздѣ.

Такъ какъ до отхода поѣзда оставалось еще съ часъ времени, то мы зашли выпить чаю къ смотрителю станціи, который управлялъ взводомъ солдатъ, былъ по происхожденію изъ Тяньцзина и знакомъ Ивану Жунъ. Его зовутъ «Ванъ-лао-фъ». Въ помѣщеніи его царила простота и смѣсь европейскаго съ китайскимъ. На стѣнѣ висѣла громадная карта города Кай-фынь-фу съ окрестностями, гдѣ легко было найти и отмѣтить мѣсто нашего повдоря, что мы и сдѣлали. Ванъ-лао-фъ изъ вѣжливости предлагалъ намъ въ даръ эту карту, види какъ мы ею заинтересовались, но мы отказались принять такой цѣнный подарокъ при первой встрѣчѣ съ человѣкомъ. Онъ просилъ насъ всегда по пріѣздѣ на вокзалъ заходить къ нему на чай, говорилъ, что готовъ принять отъ насъ всѣ возможные порученія, по доставкѣ и храненію вещей, присылаемыхъ въ отдѣленіе миссіи или обратно. Показывалъ намъ глиняный чайникъ, служившій ему болѣе двадцати лѣтъ. Замѣчательно онъ былъ тѣмъ, что слой накипи въ немъ былъ такъ великъ, что теперь не надо было уже класть чая при заваркѣ, а наливать лишь горячую воду: колеръ и вкусъ получался самъ собою отъ чайника. Да и расчетливый же этотъ господинъ Ванъ-лао-фъ! Жалованья онъ получаетъ около сорока рублей въ мѣсяцъ и имѣетъ три золотыхъ нашивки на рукавахъ.

Къ отходу поѣзда, въ 8 часовъ 30 минутъ утра, набралась масса пассажировъ. Всѣ вагоны страшно переполнились людьми, дорога, очевидно хорошо, здѣсь зарабатываетъ. Пассажирское движеніе совершается одинъ разъ въ сутки до Чжэнь-чжоу и обратно. Въ Чжэнь-чжоу мы были невольными свидѣтелями невѣроятной давки у кассы и безолаберной выдачи пассажирскихъ билетовъ. Съ этой же станціи, сопровождавшіе насъ пѣвчіе поѣхали на сѣверъ—въ Пекинъ, а мы направились на югъ въ Ханькоу.

А. А.

ОФФИЦІАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

Указъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода, № 5909, о празднованіи новолѣтія:

„По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: рапортъ Вашего Преосвященства, отъ 22 Января сего года за № 5, съ ходатайствомъ о разрѣшеніи Пекинской Духовной Миссіи праздновать китайское гражданское новолѣтіе по церковному чину и для сего перенести богослуженіе, положенное на новолѣтіе, съ перваго Сентября на первое число перваго мѣсяца по китайскому лунному календарю и перевести оное на китайскій языкъ вмѣстѣ съ чиномъ новогодняго молебствія, съ опущеніемъ или измѣненіемъ нѣкоторыхъ прошеній и выраженій примѣнительно къ мѣстнымъ условіямъ государственной и гражданской жизни китайцевъ. ПРИКАЗАЛИ: Въ разрѣшеніе настоящаго рапорта Вашего Преосвященства увѣдомить Васъ указомъ, что Святѣйшій Синодъ не признаетъ возможнымъ перенести богослуженіе, положенное на новолѣтіе, съ 1-го Сентября на первое число перваго мѣсяца по китайскому лунному календарю и предоставляетъ Вашему Преосвященству совершеніе въ означенное число новогодняго молебствія, а если Вы находите необходимымъ въ чинѣ сего молебствія сдѣлать какія-либо измѣненія, то имѣете ихъ представить въ Святѣйшій Синодъ на разсмотрѣніе и утвержденіе. Мая 23 дня 1908 года Оберъ-Секретарь П. Испалатовъ. Секретарь П. Верховскій.

Указъ былъ вызванъ слѣдующимъ рапортомъ Епископа Инокентія:

Въ Китаѣ новолѣтіе празднуется съ той же, если не съ большей торжественностью какъ у насъ въ Россіи Пасха. Не только всякая работа и торговля прекращаются, но приостанавливается даже движеніе поѣздовъ и пароходовъ. Большинство китайцевъ проводитъ ночь на 1-ое число 1-го мѣсяца во бдѣнн и уже съ 12 часа ночи начинается торжественное празднованіе новаго года,—поклоненіе небу, пусканіе ракетъ, сожженіе фейерверковъ, поздравленіе между чиновниками, поклоненіе таблицамъ предковъ и проч. Наши христіане, само собою разумѣется, не могутъ не праздновать своего гражданского праздника, но необходимо устроить такъ, чтобы это празднованіе было для нихъ освящено и проникнуто духомъ церковности. Я не могъ собрать точныхъ свѣдѣній о томъ, какъ наша миссія относилась къ этому ранѣе, до моего назначенія въ Китайскую миссію, но, кажется, отношеніе это было неодинаково и совершенно безразлично. Мною было заведено обыкновеніе совершать въ этотъ день торжественное богослуженіе съ молебномъ, и церковь всегда была полна молящихся, и это былъ почти единственный день, въ который христіане имѣютъ обычай

ставить свѣчи къ иконамъ. Но меня всегда смущало несоотвѣтствіе молебныхъ прошеній съ тѣмъ положеніемъ, въ которомъ находится наша православная община въ Китаѣ, поэтому, и имѣя въ виду то, что наше духовенство изъ китайцевъ хорошо понимаетъ по-славянски, въ настоящемъ году я хотѣлъ отмѣнить служеніе новогодняго молебна и ограничиться только соборнымъ служеніемъ литургіи. Христіане остались этимъ очень недовольны и просили меня о томъ, чтобы молебенъ неотложно совершался, на что я не могъ, конечно, не дать своего согласія.

Въ виду всего, вышеизложеннаго, считаю своимъ долгомъ почтительнѣйше ходатайствовать предъ Святѣйшимъ Синодомъ, чтобы намъ разрѣшено было праздновать гражданскій китайскій новый годъ по церковному чину, для чего перенести богослуженіе, положенное на новолѣтіе, съ 1-го Сентября на 1-ое число 1-го мѣсяца по китайскому лунному калѣндарю, и перевести оное на китайскій языкъ вмѣстѣ съ чиномъ новогодняго молебствія съ опущеніемъ или измѣненіемъ нѣкоторыхъ прошеній или выраженій примѣнительно къ мѣстнымъ условіямъ государственной и гражданской жизни китайцевъ.

Пекинъ, Января 22 дня 1908 года №5. •



ОБЪЯВЛЕНІЯ.

ПОДПИСКА НА 1908 ГОДЪ НА ЖУРНАЛЪ

„ДѢЯТЕЛЪ“

ОДИННАДЦАТЫЙ ГОДЪ ИЗДАНІЯ.

Программа журнала слѣдующая:

- | | |
|---|--|
| 1) Правительственныя распоряженія. | 7) Свѣдѣнія о дѣятельности благотворительныхъ учреждений. |
| 2) Статьи литературнаго, экономическаго, гигиеническаго, педагогическаго и медицинскаго содержанія. | 8) Борьба съ пьянствомъ въ Россіи и другихъ странахъ. |
| 3) Повѣсти, рассказы, стихотворенія и другія статьи бытового, нравственнаго и историческаго содержанія. | 9) Свѣдѣнія о дѣятельности Обществъ трезвости въ Россіи и за границею. |
| 4) Письма изъ провинціи. | 10) Протоколы Казанскаго Общества трезвости. |
| 5) Свѣдѣнія, полезныя въ жизни. | 11) Критика и библіографія. |
| 6) Изъ жизни и печати. | 12) Объявленія. |

Подписная цѣна за годъ 2 рубля. Полугодовая подписка не принимается, а съ приложеніемъ №№ газеты „Русь Православная и Самодержавная“ за годъ 5 руб.

Журналъ за 1904 годъ допущенъ Ученымъ Комитетомъ Министер. народ. просвѣщ. въ бесплатныя народныя бібліотеки и читальни.

Выписывающіе за 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905 и 1906 годы платятъ 20 рублей и получаютъ всѣ изданія общества, бесплатно.

Адресъ редакціи: Казань.

Черезъ редакцію журнала „Дѣятель“ можно пріобрѣтать книги, допущенныя Ученымъ Комитетомъ для бесплатныхъ народныхъ читальнъ и народныхъ чтеній.

Царь-Освободитель, преподаватель и просвѣтитель Россіи, Императоръ Александръ II. Изд. 3-е Проф. А. И. Александрова. — р. 20 к.

Отчего гибнутъ люди. Вино-ядъ. Защитникамъ умѣреннаго употребленія вина. Русскимъ матерямъ. За сотню. 2 „—“

Слова отца Іоанна Ильича Сергіева противъ пьянства. За сотню. 1 „—“

Вино для человѣка и его потомства—ядъ. За сотню. 2 „—“

Спиртныя напитки, какъ располагающая причина къ разнаго рода заболѣваніямъ человѣка. Проф. И. М. Доделя (Одобрен. Ученымъ Комит.). — „50 „

Званіе и довѣріе какъ лекарство. Его же. — „30 „

Высокопреосвященнѣйшій Владимиръ (некрологъ, съ портретомъ). Проф. А. И. Александрова. — „10 „

Исторія Казани. К. Θ. Фукса. — „50 „

Развалины Волгарь и древніе Болгары. Турнерелли. — „50 „

Письма С. А. Рачинскаго духовному юношеству о трезвости. — „30 „

Царь и народъ Русь православная въ Саровѣ. Архиман. Андрея. — „10 „

О Любви Божіей на страшномъ судѣ Христовомъ. Архиман. Андрея. — „30 „

Современныя задачи Сельскаго Пастыря. Н. Троицкаго. — „40 „

Редакторъ-Издатель А. Т. Соловьевъ.

„ХРИСТИАНИНЪ“

Журналъ вступаетъ во второй годъ изданія. Если мы не падали духомъ и въ первый годъ своего существованія, такъ трудный обыкновенно для всѣхъ начинающихъ дѣятелей, то еще съ большею вѣрою въ свѣтлое будущее мы вступаемъ теперь, когда силы наши умножились, опытъ увеличился, связи съ читателями углубились. Въ настоящее время мы надѣмся дать нашимъ читателямъ еще больше, чѣмъ сколько могли дать въ минувшемъ году.

Журналъ „ХРИСТИАНИНЪ“ пойдетъ на встрѣчу современнымъ теченіямъ государственной, общественной и церковной жизни и будетъ служить, по мѣрѣ возможности, укрѣпленію Церкви и Родины на началахъ обновленія и разумной свободы въ духѣ Христовомъ.

Мы идемъ на крестное служеніе нашимъ братьямъ, идемъ вмѣстѣ съ ними страдать и быть въ мукахъ духовнаго рожденія, пока во всей нашей жизни не отобразится Христосъ, пока не создастся у насъ христіанственная общественность, не возстановится церковный бытъ и не создастся вполнѣ христіанское государство. Мы не будемъ замыкаться въ тѣсномъ кругу учено-кабинетныхъ произведеній. Наши статьи рассчитаны на широкую публику. Мы будемъ о всемъ писать такъ, что едвали найдется такой человѣкъ, который бы не понялъ насъ. Намъ хотѣлось-бы въ своемъ изданіи дать читателю возможность, не теряя много времени и средствъ, какъ въ зеркалѣ видѣть отраженіе всей современной церковно-общественной жизни со всѣми ея свѣтлыми и темными, положительными и отрицательными сторонами.

Братъ-читатель, навѣять на тебя среди скучныхъ и тяжелыхъ настоящихъ рядовыхъ будней праздничное, свѣтлое, бодрое, святое, христіанское настроеніе, вдохнуть въ тебя вѣру въ великое и непобѣдимое въ мірѣ, за что стоитъ страдать и умереть, унести тебя на крыльяхъ мысли изъ суевѣй нашей сѣрой жизни въ атмосферу чистой христіанственности—наша задача.

Служить этимъ великимъ жизненно-христіанскимъ задачамъ и станетъ нашъ журналъ всѣми своими отдѣлами, изъ которыхъ каждый будетъ горячо и живо раскрывать ту или другую сторону программы. Вотъ эти отдѣлы:

1. Жизнь во Христѣ. Статьи по вопросамъ живой религіозной жизни, религіознаго опыта и самопознанія.

II. Церковно-общественный. Статьи и изслѣдованія по всѣмъ вопросамъ, волнующимъ современное духовное и свѣтское общество.

III. Научный. Изслѣдованія и статьи по богословскимъ наукамъ, философіи, психологіи, общественнымъ и естественнымъ наукамъ.

IV. Критическій отдѣлъ. Оцѣнка съ христіанской точки зрѣнія художественныхъ произведеній современной свѣтской литературы.

V. Церковно-бытовая жизнь. Разказы изъ церковно-бытовой и религіозно-нравственной жизни.

VI. Реформа приходской жизни. Статьи и изслѣдованія по вопросамъ устройства нашей приходской жизни среди новыхъ условій ея существованія въ государствѣ.

VII. Блестки. Назидательныя размышленія, мудрыя изрѣченія древнихъ подвижниковъ; христіанскихъ писателей философовъ.

VIII. Лѣтопись церковно-общественной жизни въ Россіи, на православномъ Востокѣ, въ славянскихъ земляхъ и на Западѣ.

IX. Старообрядчество и сектанство. Обзоръ ихъ жизни и дѣятельности въ настоящее время, среди новыхъ условій жизни.

X. Почтовый ящикъ. Идеиный обмѣнъ мыслями, думами и чувствами съ своими читателями.

XI. Хроника академической жизни. Обзоръ всѣхъ выдающихся событій духовной школы.

XII. Среди газетъ и журналовъ. Обзоръ современной печати по всѣмъ вопросамъ, соприкосновеннымъ съ религіей.

XIII. Новости богословской литературы. Критическіе очерки и отзывы о выдающихся книгахъ и статьяхъ духовнаго содержанія какъ русской, такъ и иностранной литературы.

XIV. Переволы и изданія. Журналъ „Христіанинъ“, не преслѣдуя никакихъ коммерческихъ цѣлей, за самую дешевую плату, въ непродолжительномъ будущемъ, предложитъ своимъ читателямъ серію выдающихся произведеній западныхъ богослововъ по различнымъ отраслямъ знанія.

XV. Указатель вновь вышедшихъ книгъ и брошюръ духовнаго содержанія.

XVI. Объявленія.

Журналъ будетъ выходить ежемѣсячно книгами не менѣе 14 печатныхъ листовъ каждая, на хорошей бумагѣ, по временамъ съ иллюстраціями, при дѣятельномъ участіи извѣстныхъ литературныхъ и научныхъ силъ, выдающихся церковно-общественныхъ дѣятелей.

Приложенія къ журналу: 1. Небо на землѣ. (Переводъ съ нѣмецкаго) Э. Грегоровіуса. 2. Живыя Души. Профессора М. М. Тарѣва. 3. Какъ сдѣлаться ораторомъ? (Съ англійскаго) Епископа Евдокима.

IV. 12 мелкихъ приложеній по различн. вопросамъ.

Условія подписки: На годъ 5 рублей, на полгода 2 р. 50 коп. съ доставкой и пересылкой въ Россіи, безъ приложеній 4 руб.; за границу на годъ 8 руб., на полгода 4 руб. Отдѣльные книжки журнала по 75 коп. съ перес.; наложеннымъ платежемъ на 10 коп. дороже. При выпискѣ не менѣе десяти экземпляровъ—11 высылается бесплатно.

Разсрочка допускается для духовенства и учащаго персонала, прочимъ—по соглашенію.

Адресъ редакціи: Сергіевъ-Посадъ, Московской губ. Редакція журнала „Христіанинъ“.

Редакторъ-Издатель, Ректоръ Московской

Духовной Академіи, Епископъ Евдокимъ.

СОДЕРЖАНІЕ.

Многолѣтіе въ сочельникъ Рождества Христова и Богоявленія.

Бракъ у Китайцевъ. (Продолженіе.)

Артурскія тѣни. (Продолженіе.)

Списокъ книгъ, переведенныхъ на китайскій языкъ и напечатанныхъ въ Пекинской Духовной Миссіи.

Отчетъ Павла Танъ о повѣздѣ въ Ханъ-чжоу (главный городъ провинціи Чжэ-цзянь).

Изъ Китайскихъ газетъ.

Отчетъ о миссіонерской повѣздѣ съ 26 по 30-ое Декабря 1907 г. (Продолженіе.)

Официальный отдѣлъ.

Объявленія

Редакторъ Архимандритъ

Авраамій.

Печатать дозволяется.

Епископъ Иннокентій

Г. ПЕКИНЪ.

Типографія Успенскаго Монастыря при Русской Духовной Миссіи.

1908